

OPERATING INSTRUCTIONS ARTICULATED-LOADER

1007683A **GB**



AL 70e / AL 100t AL 85t / AL 100ti

Ahlmann Baumaschinen GmbH Telefon 04331/351-325 Telefax 04331/351404 Am Friedrichsbrunnen 2 D-24782 Büdelsdorf Internet: www.ahlmann-baumaschinen.de E-Mail: info@ahlmann-baumaschinen.de

Introduction

Preface

Ahlmann's swivel shovel loaders, articulated loaders and loader excavators with backhoe are machines included in **Ahlmann's** vast product range covering a wide variety of working tasks.

Decades of experience in the construction of earth-moving machines, the wide range of attachments available as well as modern production facilities, careful testing and highest quality demands guarantee the highest degree of reliability of your **Ahlmann** machine.

The extent of documentation delivered by the manufacturer includes the following:

- Loader operating instructions
- Engine operating instructions
- Loader spare parts list
- Engine spare parts list
- EC conformity declaration

Operating instructions

The operating instructions contain all the information which the user requires for operation and maintenance.

In the "Maintenance" section, all maintenance work and operation tests are described which can be carried out by trained personnel.

Repairs on a larger scale which may only be carried out by specialised personnel or by personnel authorised and trained by the manufacturer, in particular on those units subject to the Motor Vehicle Construction and Use Regulations and the Regulations for the Prevention of Accidents, are not described.

Due to the construction modifications reserved by the manufacturer, there may be differences in the figures; however, this has no influence on the technical contents.

How to handle this manual

Explanations

- The designations "left" and "right" are to be seen from the driver's seat in driving direction.
- Optional equipment means: not fitted in series.

Information about illustrations

- (3-35) means: chapter 3, fig. 35
- (3-35/1) means: chapter 3, fig. 35, item 1
- (3-35/arrow) means: chapter 3, fig. 35, ◀

Abbreviations used:

UVV = Unfallverhütungsvorschrift (Accident Prevention Regulations) StVZO = Straßenverkehrzulassungsordnung (German Traffic Regulations) opt. = optional equipment

Edition: 07.2000 Print: 07.2000

Table of contents

1	Fundamental safety instructions	1- 1
1.1	Warnings and symbols	1 - 1
1.2	Use of the loader as authorized	1 - 1
1.3	Organizational measures	1 - 2
1.4	Selection of personnel and necessary qualification	1 - 4
1.5	Safety information for certain operating phases	1 - 5
1.5.1	Normal operation	1 - 5
1.5.2	Special work within the exploitation of the machine and	
	elimination of defects during process of work; disposal	1 - 10
1.6	Instructions regarding special categories	1 - 14
1.6.1	Electrical energy	1 - 14
1.6.2	Hydraulic systems	1 - 16
1.6.3	Noise	1 - 16
1.6.4	Oil, grease and other chemical substances	1 - 17
1.6.5	Gas, dust, steam, smoke	1 - 17
1.7	Transport and towing; restart	1 - 18
1.8	Safety information for the contractor or the contractor's	4 40
404	authorized personnel	1 - 19
1.8.1	Organizational measures	1 - 19
1.8.2	Selection of personnel and necessary qualification; additional duties	1 - 19
	additional duties	1-19
2	Signs	2 - 1
2.1	Warning and information signs	2 - 1
2.2	Fuses	2 - 2
2.3	Symbols	2 - 3
3	Technical data	3 - 1
3.1	AL 70e	3 - 1
3.1.1	Machine	3 - 1
3.1.2	Engine	3 - 1
3.1.3	Starter	3 - 1
3.1.4	Alternator	3 - 1
3.1.5	Hydrostatic traction drive	3 - 1
3.1.6	Axle loads	3 - 2
3.1.7	Tires	3 - 2
3.1.8	Steering system	3 - 2
3.1.9	Brake system	3 - 2
3.1.10	Electrical system	3 - 2

3.1.11	Hydraulic system	3 - 3
3.1.12	Fuel supply system	3 - 3
3.1.13	Heating and ventilation system	3 - 3
3.1.14	Return-flow suction filter	3 - 3
3.1.15	Electrical contamination indicator	3 - 3
3.1.16	Oil cooler with temperature-controlled fan	3 - 3
3.2	AL 85t	3 - 4
3.2.1	Machine	3 - 4
3.2.2	Engine	3 - 4
3.2.3	Starter	3 - 4
3.2.4	Alternator	3 - 4
3.2.5	Hydrostatic traction drive	3 - 4
3.2.6	Axle loads	3 - 5
3.2.7	Tires	3 - 5
3.2.8	Steering system	3 - 5
3.2.9	Brake system	3 - 5
3.2.10	Electrical system	3 - 5
3.2.11	Hydraulic system	3 - 6
3.2.12	Fuel supply system	3 - 6
3.2.13	Heating and ventilation system	3 - 6
3.2.14	Return-flow suction filter	3 - 6
3.2.15	Electrical contamination indicator	3 - 6
3.2.16	Oil cooler with temperature-controlled fan	3 - 6
3.3	AL 100t	3 - 7
3.3.1	Machine	3 - 7
3.3.2	Engine	3 - 7
3.3.3	Starter	3 - 7
3.3.4	Alternator	3 - 7
3.3.5	Hydrostatic traction drive	3 - 7
3.3.6	Axle loads	3 - 8
3.3.7	Tires	3 - 8
3.3.8	Steering system	3 - 8
3.3.9	Brake system	3 - 8
3.3.10	Electrical system	3 - 8
3.3.11	Hydraulic system	3 - 9
3.3.12	Fuel supply system	3 - 9
3.3.13	Heating and ventilation system	3 - 9
3.3.14	Return-flow suction filter	3 - 9
3.3.15	Electrical contamination indicator	3 - 9
3.3.16	Oil cooler with temperature-controlled fan	3 - 9
3.4	Attachments AL 70e	3 - 10
3.4.1	Buckets	3 - 10
3.4.2	Fork-lift attachment	3 - 12
3.4.3	Lifting hook	3 - 12

3.5 3.5.1 3.5.2 3.5.3 3.6 3.6.1 3.6.2 3.6.3	Attachments AL 85t Buckets Fork-lift attachment Lifting hook Attachments AL 100t Buckets Fork-lift attachment Lifting hook	3 - 14 3 - 16 3 - 16 3 - 18 3 - 18 3 - 20 3 - 20
3.7	AL 100ti with industrial arm	3 - 23
4 4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	Description Overview Loader Changing a wheel Controls Instrument panel	4 - 1 4 - 1 4 - 2 4 - 8 4 - 10 4 - 11
5 5.1 5.2 5.2.1 5.2.2 5.2.2.1 5.2.2.2 5.2.2.3 5.2.2.4 5.2.3 5.2.5.1 5.2.5.1 5.2.5.2 5.3.3 5.3.4 5.4	Operation Checks before start-up Starting up Starting the diesel engine Winter operation Fuel Changing the engine oil Changing the oil in the hydraulic system Anti-freezing agent for the windshield washer system Driving the loader on public roads Working with the loader Heating and ventilation system Adjusting the amount of air Switching on the heater Stopping loader operation Parking the loader Switching off the diesel engine Switching off the heating and ventilation system Leaving the loader Adjusting the operator's seat	5 - 1 5 - 1 5 - 1 5 - 2 5 - 2 5 - 3 5 - 4 5 - 6 5 - 8 5 - 8 5 - 9 5 - 10 5 - 10
6 6.1	Attachments Mounting and dismounting attachments without hydraulic connections	6 - 1 6 - 1
	TITLIOGE ITY GEGGEO CONTROCTION	~ 1

6.1.1 6.1.2 6.1.3 6.2	Standard/lightweight bucket Fork-lift attachment Lifting hook Mounting and dismounting attachments	6 - 1 6 - 2 6 - 3
0.2	with a hydraulic connection	6 - 4
6.2.1	Multi-purpose bucket	6 - 4
6.3	Using other attachments	6 - 7
7	Rescue, towing, lashing, lifting by crane	7- 1
7.1 7.1.1	Rescue, towing, lashing Rescue/towing of the articulated loader	7 - 1
	if the engine or drive has failed	7 - 1
7.1.1.1	Towing the articulated loader if the engine has failed	7 - 2
7.1.1.2	Towing the articulated loader if the drive has failed	7 - 5 7 - 7
7.2	Lifting by crane	7 - 7
8	Maintenance (maintenance plan)	8 - 1
8.1	Notes regarding maintenance	8 - 1
8.2	Maintenance work	8 - 2
8.2.1	Checking the engine oil level	8 - 2
8.2.2	Changing the engine oil	8 - 2
8.2.3	Replacing the fuel prefilter	8 - 2
8.2.4	Maintaining/replacing the air filter	8 - 3
8.2.5	Replacing the safety cartridge	8 - 5
8.2.6	Checking the oil level in the front axle	8 - 5
8.2.7	Changing the oil in the front axle	8 - 6
8.2.8	Checking the oil level in the rear axle	8 - 7
8.2.8.1	Slow loader » 20 km/h «	8 - 7
8.2.8.2	Fast loader » 30 km/h «	8 - 7
8.2.9	Changing the oil in the rear axle	8 - 8
8.2.9.1	Slow loader » 20 km/h «	8 - 8
8.2.9.2	Rear axle of the fast loader » 30 km/h «	8 - 9
8.2.10	Checking the oil level in the planetary gear	8 - 11
8.2.11	Changing the oil in the planetary gear	8 - 11
8.2.12	Changing the oil in the hydraulic system	8 - 12
8.2.13	Replacing the hydraulic oil filter insert	8 - 13
8.2.14	Lubrication points	8 - 14
8.2.14.1	Door of the driver's cabin	8 - 14
8.2.14.2	Engine hood	8 - 14
8.2.14.3	Multi-purpose bucket	8 - 14
8.2.15	Replacing the starter battery	8 - 15
8.2.16	Checking/adjusting the service/parking brake	8 - 16
8.2.17	Maintaining/replacing the fresh air filter	8 - 17

9	Malfunctions, causes and remedies	9 -	1
10	Protection against theft	10 -	1
10.1	Identifying features on the loader	10 -	1
10.2	Parking the loader	10 -	1
10.3	Transponder for drive-away interlock	10 -	2
11	Appendices		
11.1	Wiring diagram		
11.2	Hydraulic circuit diagram		
11.2.1	Hydraulic circuit diagram AL 70e		
11.2.2	Hydraulic circuit diagram AL 85t / AL 100t / AL 100ti		

12

Index



1 Fundamental safety instruction

1.1 Warnings and symbols

In this operation manual the following designations or symbols are used for important information.

NOTE

Special information for the economical use of the machine.



CAUTION

Special information for necessities and prohibitions for avoiding damages.



DANGER

Information or necessities and prohibitions for prevention of damage to persons or extensive damage to goods.



1.2 Use of the loader as authorized

1.2.1 This machine was designed according to the state of the art and recognized safety rules. Nevertheless the use of the machine may cause danger for the user or third parties or impairments to the machine or other real values.

- 1.2.2 The machine and attachments may only be used in a technical non-objectionable condition, taking all safety regulations especially with regard to the operating manuals (machine and engine). In particular defects which could have a detrimental effect on the safety of the machine should be eliminated immediately.
- 1.2.3 The machine is determined exclusively for the purposes described in this operating manual. Any other utilization is not permitted. The manufacturer is not liable for any damage caused in this connection. The user solely carries the risk.

The authorized use of the machine also requires the observation of the operating manual (machine and engine) as well as the observation of the inspection and maintenance conditions.

1.3 Organizational measures

- **1.3.1** The operating manual (machine and engine) must be available at all times and at the site where the machine is in operating condition.
- **1.3.2** In addition to the operating manual (machine and engine) the general applicable and other binding regulations for the prevention of accidents (especially the safety regulations of the German Trade Association VBG 40) as well as the regulations for environment protection must be observed and the personnel must be accordingly.

Traffic regulations must also be observed.

1.3.3 The personnel in charge of working with the machine must read the operating manual (machine and engine) before start of work, especially the chapter concerning safety precautions.

This also applies to personnel working occasionally with the machine, e.g. during maintenance work.

- **1.3.4** The driver must wear a seat belt during operation.
- **1.3.5** Personnel working with the machine must not wear long flowing hair, loose clothing or jewelry including rings as this could cause injuries by getting caught up or pulled in by the machine.
- **1.3.6** All safety and danger plates on the machine must be observed.
- **1.3.7** All safety and danger plates must be attached to the machine and must be kept in legible condition.
- 1.3.8 In case of modifications to the machine, especially in case of damages or changes in the operating behavior of the machine which could influence the safety of the machine, stop the machine immediately and inform the competent person in charge about the incident.

- **1.3.9** Without the manufacturer's consent, do not make any modifications or conversions to the machine which could affect safety. This also applies to the installation and adjustment of safety devices, valves and welding work to supporting parts.
- **1.3.10** Check hydraulic system, especially hydraulic pipes, at regular intervals for defects. Immediately eliminate any defects found.
- **1.3.11** The prescribed inspection periods set down in the operating manual (machine and engine) and the maintenance plan must be observed.

1.4 Selection of personnel and necessary qualifications

Fundamental obligations

1.4.1 The machine may only be driven and maintained by personnel selected by the employer for this purpose.

These persons must:

- have attained the age of 18 years,
- be physically and intellectually suitable.
- have been instructed in the operation or maintenance of the machine and must have demonstrated their ability to their employer,
- must be expected to carry out the work conveyed to them in diligent manner.

- **1.4.2** Electrical work on the machine may only be carried out by a qualified electrician or persons supervised by a qualified electrician according to the electrotechnical regulations.
- **1.4.3** Only qualified specialists may carry out work on the transmission mechanism and to the hydraulic system.
- **1.4.4** Only personnel with special experience and the necessary know-how are permitted to carry out work on the hydraulic system.

1.5 Safety Information for Certain Operating Phases

1.5.1 Normal Operation

- **1.5.1.1** Other persons must not be transported!
- **1.5.1.2** Start and drive the machine from the driver's seat only!
- **1.5.1.3** During starting and switching-off operation observe the control lamps according to the operation manual (machine and engine)!
- **1.5.1.4** Before commencing work/driving check brakes, steering, signal lights and lights for their functioning!
- **1.5.1.5** Before moving the machine always check that the attachments are safely stowed so that no accident may occur!

- **1.5.1.6** Before commencing work make yourself familiar with the working environment. This means observing obstacles on the working site, quality and resistance of the soil ground, undertaking the necessary protection precautions between the building site and the public traffic.
- **1.5.1.7** Before starting the machine make sure that no person is endangered by the machine!
- **1.5.1.8** Take measures so that the machine can be operated in a safe and functional manner. The machine may only be operated when all safety devices, e. g. detachable safety devices, soundabsorption, exist and function.
- **1.5.1.9** Avoid any work operation which appears to be dangerous!
- **1.5.1.10** Persons must not be carried in the working equipment, e.g.in the attachments!
- **1.5.1.11** The operator may only carry out work with the machine when no persons are in the danger zone. The danger zone means that area near the machine where persons may be injured
- by work-induced movements of the machine.
- by work attachments and devices,
- by loads swiveling out,
- by loads falling down,
- by attachments falling down from the machine.

- **1.5.1.12** In case of danger to persons the operator must give appropriate warning signs. It may be necessary to stop work.
- **1.5.1.13** In case of functional defects stop machine immediately and safeguard it. Eliminate defects immediately!
- 1.5.1.14 Check machine at least once every shift for external visible damage and defects with regard to any changes and to the operating behavior of the engine. Report any defects or changes immediately to the person in charge. If necessary stop the machine immediately and safequard it.
- **1.5.1.15** The driver may only slew the attachments overhead driving, operating and working areas if these areas are suitably safeguarded by protective roofing. These protection roofs must offer appropriate safety against loads and goods falling down
- **1.5.1.16** When driving, the attachment is to be kept as close to the ground as possible.
- **1.5.1.17** Please observe the applicable traffic regulations when driving on public roads, paths or open spaces. The machine must be brought into road-worthy condition in beforehand.
- **1.5.1.18** In general, switch on lights in poor visibility and during darkness.
- **1.5.1.19** If lights of the machine are not adequate for the safe execution of certain work, additional lighting must be provided on the working site, especially at dumping points.

- **1.5.1.20** Should the driver's sight of his driving and working area be restricted due to work-induced influences, he must be given guidance or he must safeguard the working area by a firm barrier.
- **1.5.1.21** The person giving guidance must be a reliable person and must be informed about his tasks before commencement of the work
- **1.5.1.22** The driver and guide must agree on signals for communication. These signals may only be given by the driver and guide.
- **1.5.1.23** The guide must be easily recognizable e.g. by wearing warning clothing and must always be in the driver's field of vision.
- **1.5.1.24** When passing subways, bridges, tunnels, electrical overhead lines make sure that there is adequate clearance!
- **1.5.1.25** Keep good clearance when working at the edge of quarries, pits, rubbish dumps and embankments to eliminate any danger of the machine plunging down. The contractor or his deputy must stipulate the distance from the edge taking the soil bearing capacity into consideration.
- **1.5.1.26** The machine may only be used at stationary dumping areas when firmly integrated installation are provided to prevent the machine from running or sliding down.

1.5.1.27 Avoid such work which could have detrimental effect on the stability of the machine.

The stability can be detrimented by:

- overloading,
- too soft ground,
- abrupt acceleration or deceleration of driving movement or working movement,
- reversing out of high driving speed,
- working on slopes,
- driving too quickly round sharp bends,
- driving the machine on rough terrain.
- **1.5.1.28** Do not drive along slopes in traverse direction. Always carry working equipment and loads near the ground, especially when driving down slopes. Sudden cornering is forbidden!
- **1.5.1.29** On steep inclines and gradients, the load is to be carried on the uphill side.
- **1.5.1.30** Always adapt the speed of the machine to the environmental conditions when driving down slopes! Never change into low gear when driving on slopes but before entering the slope!
- **1.5.1.31** Reversing over a longer period must be avoided!
- **1.5.1.32** When leaving the machine always safeguard the machine to prevent it from unintentionally rolling away or prevent non-authorized persons from using it!
- **1.5.1.33** The driver must not leave the machine if the attachments are not lowered or safeguarded.

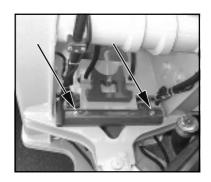
- **1.5.1.34** During work-brakes and after work hours the driver should endeavor to leave the machine on good bearing soil and if possible on level ground and safeguard the machine to prevent it from unintentionally rolling away.
- 1.5.2 Special work within the exploitation of the machine and elimination of defects during process or work; disposal
- **1.5.2.1** The prescribed dates for adjustment work, maintenance work and inspections laid down in the operating manual (machine and engine) must be strictly observed. This also applies to details regarding the interchanging of parts/ part equipment. This work may only be executed by skilled personnel.
- 1.5.2.2 For all work concerning the operation, conversion or adjustment of the machine and its safety devices as well as inspection, maintenance and repair work please observe the switching and stopping operation in accordance with the operating manual (machine and engine) as well as the related instructions for maintenance work
- **1.5.2.3** The engine must be switched off before maintenance or repair work is carried out.
- **1.5.2.4** The stability of the machine or the attachments must be guaranteed at all times during maintenance and repair work.
- **1.5.2.5** Maintenance and repair work may only be carried out when the attachment is set down on the ground or supported or when equivalent measures against unintentional movement were taken.

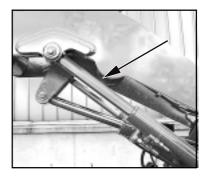
During maintenance and repair work under the bucket arm:

- the bucket arm support must be removed after loosing of the fixing bolt (1-1/arrows)
- the bucket arm must be supported (1-2/arrow) and
- the ball block valve for working and additional hydraulic (1-3/ arrow) must be closed.
- **1.5.2.6** Fix the articulated link form-locking during maintenance and repair work. Remove the bend in protection after loosing of the fixing screw, insert the bend in protection into the articulated link and fasten it (1-4/arrow).
- **1.5.2.7** If necessary, protect the maintenance area on a large scale.
- **1.5.2.8** The machine must be protected from unintentionally starting after it was switched off for maintenance and repair work:
- remove the ignition key
- attach warning sign at battery main switch, if installed.

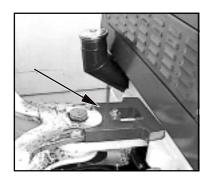
This applies especially to works to the electrical equipment.

- 1.5.2.9 Individual pieces and large assemblies must be carefully secured to hoisting equipment when being substituted to avoid any damage. Only suitable and technical sound hoisting equipment may be used as well as crane equipment with adequate payload. Do not stand or work underneath suspended loads!
- **1.5.2.10** Only experienced personnel should be entrusted with the securing of loads! Loads must be secured so that they cannot slip or fall down.









- **1.5.2.11** Attached loads may only be moved with the machine when the road is graded.
- **1.5.2.12** When working with hoisting equipment / elevators the slingers may only work with the approval of the driver and from the side of the boom. The driver may only give his consent if the machine is standing still and the working attachment is not being moved.
- **1.5.2.13** Persons assisting with the guidance of loads and slingers may only stay in visual or communication reach of the driver.
- **1.5.2.14** The operator must move the load as close to the ground as possible and avoid to swivel the load.
- **1.5.2.15** The operator may not move the load over the heads of persons.
- 1.5.2.16 In the case of erection work having to be carried out above normal human height, suitable safety ascent devices and working platforms must be used. Do not use engine parts as climbing and descending facilities. Use safety harnesses when working at very great heights.

All handles, steps, railings, podests, platforms, ladders must be kept free from dirt and ice.

1.5.2.17 Clean the machine, especially connections and screw connections before commencement of maintenance work and make sure that the machine is free from oil, fuel oil or dirt. Do not use aggressive detergents. Use lintless cleaning rags!

- **1.5.2.18** Before cleaning the machine with water or steam jet (high pressure cleaning unit) or with detergent protect all areas where water/steam/detergent may penetrate and affect the functions or safety of the machine by a suitable cover or by applying tape. In particular, such parts as engine components, e.g. injection pump, generator governor, starter are very delicate.
- **1.5.2.19** After cleaning completely remove all protection covering and tape.
- **1.5.2.20** After cleaning check all pipelines for fuel, engine oil and hydraulic oil for leakages, loose connections, abrased parts and damages. Eliminate defects immediately.
- **1.5.2.21** Always fasten screw connections after completion of maintenance and repair work.
- **1.5.2.22** Should it be necessary to dismantle safety devices during mounting, maintenance or repair work, these safety devices must be re-installed and checked carefully after completed maintenance and repair work.
- **1.5.2.23** Make sure that fuel, accessory material and interchanged parts are safely disposed of with no danger to the environment.
- **1.5.2.24** The machine should be checked by a specialist before commissioning. In addition, it should be checked after essential modifications before it returns to service.

- **1.5.2.25** The machine must be checked by a specialist once a year. Furthermore, a specialist must check the machine whenever necessary because of operating conditions.
- **1.5.2.26** The test results must be recorded and kept in the archives at least until the following control date.

1.6 Instructions regarding special categories of danger



1.6.1 Electrical energy

- **1.6.1.1** Only use original fuses (mandatory current). Immediately switch off machine in case of breakdown of electrical supply.
- 1.6.1.2 When working near overhead lines and overhead wires, a safety clearance must be kept between the machine and its working equipment in order to prevent sparking over. The safety clearance depends on the nominal voltage of the overhead/wire line. This also applies to the distance between the lines and to the attachments and slung loads.

The following safety clearance must be observed, to meet the above mentioned requirement:

Nominal voltage Safety clearance

(kilovolt) (meter)

up to 1 kV 1,0 m above 1 kV up to 110 kV 3,0 m above 110 kV up to 220 kV 4,0 m above 220 kV up to 380 kV 5,0 m unknown nominal voltage 5,0 m When approaching overhead lines all working movements of the machine must be taken into consideration, e.g. the position of jibs, the swinging of ropes and the dimensions of slung loads.

In addition, attention must be paid to any roughness of soil which could cause an inclined position of the machine thus getting it closer to the overhead line. The fact that overhead lines may swing out during windy weather and may reduce the distance must also be taken into consideration.

- **1.6.1.3** In the case of sparking over any work or movement must stop. Instructions to be followed: bring the machine out of the danger area by lifting or lowering the attachments or by swiveling away or driving the machine out of the area. If this is not possible then the following rules must be observed:
- do not leave the driver's cabin
- warn persons standing near the machine not to approach or touch the machine
- give immediate instructions to have the power cut off
- leave the machine only when it is sure that the electricity in the damaged / contacted power line is switched off so that the line is dead!
- **1.6.1.4** Work on the electrical system or on the operating system may only be carried out by a skilled electrician or by personnel instructed or supervised by such trained electrician according to electrotechnical regulations.
- **1.6.1.5** The electrical installation of a machine must be reviewed/inspected at regular intervals. Any defects, e.g. loose connections or scorched cabling, must be eliminated immediately.

1.6.1.6 The cable must be disconnected from the negative pole of the battery before inspection, maintenance or repair of machine parts and components.

1.6.2 Hydraulic systems

- **1.6.2.1** Only experts may carry out work on the hydraulic system.
- **1.6.2.2** All pipelines, hoses and screw connections must be checked regularly for leakages and visible damages. Immediately eliminate such defects. Spurting hydraulic oil may cause injuries and fire.
- **1.6.2.3** Those hydraulic system segments which are to be opened must be made free of pressure before commencement of the repair work according to the assembly group description.
- **1.6.2.4** The hydraulic pipelines must be correctly laid and connected. Do not get the connections mixed up. The spare parts must be in an accordance with the technical requirements stipulated by the manufacturer. This is, of course, guaranteed when original spare parts are ordered.

1.6.3 Noise

Sound protection equipment must be in protective position during operation of the machine.

1.6.4 Oil, grease and other chemical substances

- **1.6.4.1** The relevant safety regulations must be observed when using oil, grease or other chemical substances.
- **1.6.4.2** Caution when working with hot fuel and other accessory material (danger of burning and scalding).
- **1.6.4.3** Caution when working with brake fluid and battery acid.

TOXIC AND CAUSTIC!

1.6.4.4 Be careful when working with fuel.

FIRE HAZARD!

- Before refuel, switch off engine and remove ignition key.
- Do not refuel in a closed operating area.
- Never refuel near open fire or sparks.
- Do not smoke during refueling.
- Immediately wipe up spilled fuel.
- Keep machine free of fuel, oil and grease.







1.6.5 Gas, dust, steam, smoke

1.6.5.1 The machine may only be started and run in closed operating areas where there is sufficient ventilation.

The regulations for the respective working site must be strictly observed.

- **1.6.5.2** Only carry out welding, burning and grinding work on the machine when this is explicitly approved. Otherwise danger of fire and explosion!
- **1.6.5.3** Before carrying out welding, burning and grinding work clean the machine and its vicinity from combustibles and make sure that the room is adequately ventilated.

Explosion hazard!

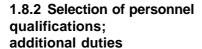
1.7 Transport and towing, restart

- **1.7.1** The machine may only be towed if the brakes and steering function.
- **1.7.2** Towing may be carried out only by means of an adequately dimensioned towing bar in connection with towing devices.
- **1.7.3** When towing drive slowly. Persons must not remain near the towing bar.
- **1.7.4** When the machine is loaded and transported the necessary auxiliary equipment must be fitted to prevent any unintended movement. The tires must be kept clean of mud, snow and ice so that the machine can drive on the ramp without danger of sliding.
- **1.7.5** Restart the machine strictly observing the regulations of the operating manual.

1.8 Safety information for the contractor or the contractor's authorized personnel

1.8.1 Organizational measures

- **1.8.1.1** Spare parts must be in accordance with the technical requirements of the manufacturer. Original spare parts ensure the fulfillment of these requirements.
- **1.8.1.2** Make public the location of the fire extinguishers (1-5) as well as their mode of operation.



- **1.8.2.1** Only reliable persons are allowed to work on / with the machine. The minimum legal age must be observed.
- **1.8.2.2** Only employ trained or instructed personnel. Clearly define the competencies of the personnel regarding operation, installation, maintenance and repair work. Ensure that only authorized personnel may work on/ with the machine.
- **1.8.2.3** Determine the driver's responsibility regarding traffic regulations. Authorize him to refuse instructions given by third parties when these instructions are detrimental to the safety of the driver and the machine.

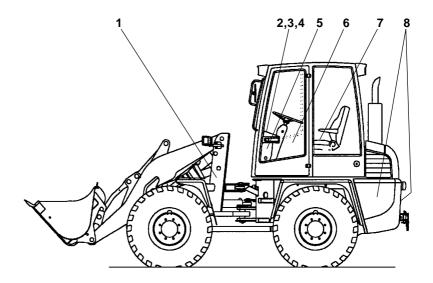


1.8.2.4 Personnel who are to be trained, instructed or working on/with the machine in the scope of professional training must not work on/with the machine, unless they are supervised by an experienced person.

Signs

2 Signs

2.1 Warning and information signs



- 1 Loader type plate right-hand side of the loader (includes the identification number of the vehicle)
- 2 **CAUTION!** The hydraulic quick-change device must only be **locked** if an attachment has been mounted.
- 3 CAUTION! Steering only possible when engine is running!
- 4 **CAUTION!** Only switch the fast loader to the distribution gear drive stages "I" and "II" when the loader is standing still!
- 5 Moving loads on the forks is only permitted close to the ground!
- 6 Maintenance schedule
- 7 CAUTION! Use mineral oil DIN 51524-HVLP 46 ISO VG 46 VI > 180 (via the brake fluid reservoir to the right of the driver's seat)
- 8 Maximum speed

View on the fuse box:

10	9		8	_7		6
1	4	13	1	2	11	
5_	4		3	2		1

2.2 Fuses (4-13/17)

Traction drive	10,0 A
	. 0,071
Turn indicator	7,5 A
Hydraulic	15,0 A
Heater	20,0 A
Rear window heater	20,0 A
High beams	15,0 A
Dimmed headlights	15,0 A
Tail light, left, parking light, left	5,0 A
Tail light, right, parking light, right	5,0 A
Hazard flasher	15,0 A
Window wiper/washer	20,0 A
Motor stopper	5,0 A
Working lights, brake light	30,0 A
Warning beacon (opt.), signal horn, plug sock interior lighting	et, 30,0 A
	Hydraulic Heater Rear window heater High beams Dimmed headlights Tail light, left, parking light, left Tail light, right, parking light, right Hazard flasher Window wiper/washer Motor stopper Working lights, brake light Warning beacon (opt.), signal horn, plug sock

opt. = optional equipment

2.3 Symbols

Hand lever for working hydraulics (4-12/5)

Bucket arm

- 1 lower
- 2 raise
- 5 floating position (AL 85t/AL 100t/AL 100tionly)

Quick-change device

- 3 tilt up
- 4 dump

Bucket

- 3 tilt up
- 4 dump

Fork-lift attachment

- 3 tilt up forks
- 4 tip forks

Hand lever for auxiliary hydraulics (4-12/1)

Quick-change device

- 1 lock
- 2 unlock *
 - * only in conjunction with push-button (4-13/14)

Multi-purpose bucket

- 1 close
- 2 open

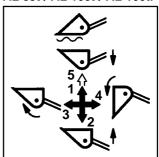
Hydraulic drive stages (4-12/7)

Hare symbol - fast Snail symbol - slow

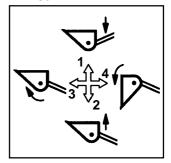
Travel direction (4-12/6)

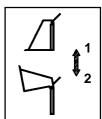
- forward
- 0
- backward

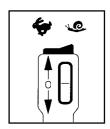
AL 85t / AL 100t / AL 100ti



AL 70e





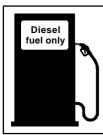




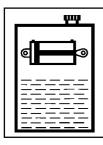
Stay out of the unprotected articulation area



Open only when the engine is not running



Fuel tank



Hydraulic oil reservoir

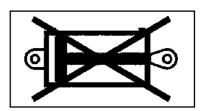


Lifting points for transportation by crane

Fixing eyes for towing and lashing



Ball block valve for working/auxiliary hydraulics closed



Before start-up, read and observe the operating instructions. Make sure that all other users have also read the safety instructions!

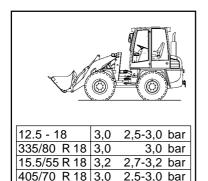


Heating

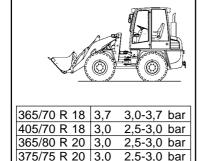


Stay out of the danger zone





Tire pressure **AL 70e**



3,0

3,0

405/70 R 20

14.5 - 20

2,5-3,0 bar

2,5-3,0 bar

Tire pressure
AL 85t / AL 100t / AL 100ti



Lettering "Low-noise construction machine"

Acoustic power level **AL 70e** Noise outside: 99 dB(A)

© Lwa 99

Acoustic pressure level **AL 70e** Noise in the driver's cabin: 81 dB(A)

© L_{pA} 81

Acoustic power level AL 85t Type "20 km/h"
Noise outside: 98 dB(A)

© Lwa 98

Acoustic pressure level AL 85t Type "20 km/h"
Noise outside: 79 dB(A)

© L_{pA}
79

Acoustic power level **AL 85t Type "30 km/h"**Noise in the driver's cabin: 97 dB(A)

© Lwa 97

Acoustic pressure level **AL 85t Type "30 km/h"**Noise outside: 79 dB(A)

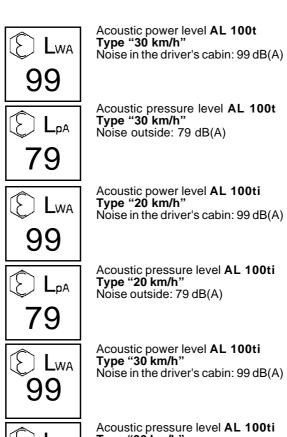
© L_{pA} 79

Acoustic power level AL 100t Type "20 km/h" Noise in the driver's cabin: 99 dB(A)

© Lwa 99

Acoustic pressure level **AL 100t Type "20 km/h"**Noise outside: 79 dB(A)





Acoustic pressure level **AL 100ti Type "30 km/h"** Noise outside: 79 dB(A)



3 Technical data

3.1 AL70e

NOTE

The technical data refer to tires of size 335/80 R 18.

3.1.1 Machine

Turning radius (acrosArticulation angleEmbankment angle	 vehicle centre rear axle gear s the rear) left right 	2665 mm 1775 mm 1950 mm 1450 mm 4380 kg 420 mm 295 mm 3900 mm 40° 40° 27°
 Climbing ability with participants Max. lifting capacity 	ayload	60 % 34 kN
maxi minig capacity		011111

3.1.2 Engine

- Oil-/air-cooled diesel engine
- 4 cylinders, 4-stroke, direct injectionDisplacement
- Power according to ECE 24/03 appendices 10 36,5 kW at 2300 rpm
- Exhaust emission regulation according to EPA nonroad TIER 1

3.1.3 Starter

2.2 kW. 12 V

3.1.4 Alternator

60 A. 14 V

3.1.5 Hydrostatic traction drive

-	Stage I	07 km/h
-	Stage II	020 km/h

3.1.6 Axle loads

- Perm. axle loads acc. to StVZO	- front	3500 kg
	- rear	4000 kg
 Perm. total weight acc. to StVZC)	6000 kg

3.1.7 Tires

The following tire sizes are permitted:

- Size		335/80 R 18
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	3,0 bar
- Size		12.5 - 18 10PR
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	2,5-3,0 bar
- Size		15.5/55 R 18
 Pressure 	 front 	3,2 bar
	- rear	2,7-3,2 bar
- Size		405/70 R 18
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	2,5-3,0 bar

3.1.8 Steering system

- Hydrostatically via priority valve

- Pressure max. 180 bar

3.1.9 Brake system

- Hydraulic service brake (front axle: wet lamella brake), acting on all four wheels via a cardan shaft.
- Hydraulic parking brake/auxiliary brake system (front axle: wet lamella brake), acting on the front axle via a spring reservoir and on all four wheels via a cardan shaft.

3.1.10 Electrical system

- Battery 88 Ah

3.1.11 Hydraulic system

- Contents	1001
 Hydraulic oil reservoir 	701
- Flow rate	61 l/min
 Max. operating pressure 	190 bar
- 2 lifting cylinders	Ø 80/50 mm
- 1 tilt cylinder	Ø 100/60 mm
- 1 steering cylinder	Ø 85/35 mm
- Times acc. to DIN ISO 7131	
 Lift (with payload) 	5.8 s
 Lower (without payload) 	3.8 s
- Dump 90°	1.2 s
- Tilt 45°	1.0 s

3.1.12 Fuel supply system

- Contents fuel tank 70 I

3.1.13 Heating and ventilation system

Oil heater COBO
 Type 2/9008/COMB-10/A45
 Heat output, 3-stage Q₈₀max. 10.5 kW at V_{oil} 30 l/min
 Fan power, 3-stage max. 785 m³/h

3.1.14 Return-flow suction filter

Filter mesh
 By-pass activation pressure
 Pretension
 15 µm abs.
 p = 2.5 bar
 0.5 bar

3.1.15 Electrical contamination indicator

- Activation pressure p = 2 bar

3.1.16 Oil cooler with temperature-controlled fan

- Power max. 15 kW - Flow rate 23 l/min

3.2 AL85t

NOTE

The technical data refer to tires of size 365/80 R 20.

3.2.1 Machine

HeightWidth (over tires)Wheel base	2720 mm 1790 mm 1950 mm
- Track width	1440 mm
 Operating weight without attachment 	4680 kg
- Ground clearance - vehicle centre	484 mm
- rear axle gear	345 mm
- Turning radius (across the rear)	3900 mm
- Articulation angle - left	40 °
- right	40 °
- Embankmentangle	30 °
- Climbing ability with payload	60 %
- Max. lifting capacity	41 kN

3.2.2 Engine

Oil-/air-cooled diesel engine
4 cylinders, 4-stroke, direct injection
Displacement 2732 cm³ - Power according to ISO 9249 44 kW at 2300 rpm

- Exhaust emission regulation according to RL 97/68 EC step 1 + EPA nonroad TIER

3.2.3 Starter

2.2 kW, 12 V

3.2.4 Alternator

60 A, 14 V

3.2.5 Hydrostatic traction drive

"20 km/h" model

- Stage I	07 km/h
- Stage II	020 km/h

"30 km/h" model

Gear stage 1

_	
- Stage I	07 km/h
- Stage II	015 km/h

Gear stage 2

- Stage I	014 km/h
- Stage II	030 km/h

3.2.6 Axle loads

- Perm. axle loads acc. to StV	/ZO - front	3500 kg
	- rear	4000 kg
- Perm. total weight acc. to St	tVZO	6000 kg

3.2.7 Tires

The following tire sizes are permitted:

- Size		365/70 R 18
 Pressure 	- front	3,7 bar
	- rear	3,0-3,7 bar
- Size		405/70 R 18
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	2,5-3,0 bar
- Size		365/80 R 20
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	2,5-3,0 bar
- Size		375/75 R 20
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	2,5-3,0 bar
- Size		405/70 R 20
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	2,5-3,0 bar
- Size		14.5 - 20
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	2,5-3,0 bar

3.2.8 Steering system

- Hydrostatically via priority valve

- Pressure max. 180 bar

3.2.9 Brake system

- Hydraulic service brake (front axle: wet lamella brake), acting on all four wheels via a cardan shaft.
- Hydraulic parking brake/auxiliary brake system (front axle: wet lamella brake), acting on the front axle via a spring reservoir and on all four wheels via a cardan shaft.

3.2.10 Electrical system

- Battery 88 Ah

3.2.11 Hydraulic system

- Conte	nts	1001
- Hydra	ulic oil reservoir	701
- Flow ra	ate	61 l/min
- Max. c	perating pressure	230 bar
- 2 lifting	cylinders	Ø 80/50 mm
- 1 tilt cy	linder	Ø 100/60 mm
	ring cylinder	Ø 85/35 mm
	acc. to DIN ISO 7131	
- Lift (with payload)	5.8 s
- Low	er (without páyload)	3.8 s
- Dum	p 90°	1.2 s
- Tilt ∠	ŀ5°	1.0 s

3.2.12 Fuel supply system

- Contents fuel tank 70 I

3.2.13 Heating and ventilation system

Oil heater COBO
 Type 2/9008/COMB-10/A45
 Heat output, 3-stage Q₈₀max. 10.5 kW at V_{oil} 30 l/min
 Fan power, 3-stage max. 785 m³/h

3.2.14 Return-flow suction filter

Filter mesh
 By-pass activation pressure
 Pretension
 15 µm abs.
 p = 2.5 bar
 0.5 bar

3.2.15 Electrical contamination indicator

- Activation pressure p = 2 bar

3.2.16 Oil cooler with temperature-controlled fan

- Power max. 15 kW - Flow rate 23 l/min

3.3 AL 100t

NOTE

The technical data refer to tires of size 14.5 - 20.

3.3.1 Machine

 Height Width (over tires) Wheel base Track width Operating weight without attachment Ground clearance - vehicle centre	2720 mm 1790 mm 1950 mm 1440 mm 5060 kg 484 mm 345 mm 3900 mm 40° 40° 31° 60 % 51 kN
--	--

3.3.2 Engine

- Oil-/air-cooled diesel engine

4 cylinders, 4-stroke, direct injection
Displacement

2732 cm³

- Power according to ISO 9249 51,5 kW at 2500 rpm

 Exhaust emission regulation according to RL 97/68 EC step 1 + EPA nonroad TIER 1

3.3.3 Starter

- 2.2 kW, 12 V

3.3.4 Alternator

- 60 A, 14 V

3.3.5 Hydrostatic traction drive

"20 km/h" model

- Stage I	07 km/h
- Stage II	020 km/h

"30 km/h" model

Gear stage 1

- Stage I	07 km/h
- Stage II	014 km/h

Gear stage 2

-	Stage I	015 km/h
-	Stage II	030 km/h

3.3.6 Axle loads

- Perm. axle loads acc. to StVZO	- front - rear	3500 kg 4000 kg
	- Ital	4000 kg
- Perm. total weight acc. to StVZO)	6000 kg

3.3.7 Tires

The following tire sizes are permitted:

C:		205/70 D 40
- Size		365/70 R 18
 Pressure 	- front	3,7 bar
	- rear	3,0-3,7 bar
- Size		405/70 R 18
- Pressure	- front	3,0 bar
1 1033410		2,5-3,0 bar
0:	- rear	
- Size	_	365/80 R 20
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	2,5-3,0 bar
- Size		375/75 R 20
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	2,5-3,0 bar
- Size		405/70 R 20
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	2,5-3,0 bar
- Size		14.5 - 20
 Pressure 	- front	3.0 bar
3000.0	- rear	2,5-3,0 bar
	ioai	2,0 0,0 001

3.3.8 Steering system

- Hydrostatically via priority valve

- Pressure max. 180 bar

3.3.9 Brake system

- Hydraulic service brake (front axle: wet lamella brake), acting on all four wheels via a cardan shaft.
- Hydraulic parking brake/auxiliary brake system (front axle: wet lamella brake), acting on the front axle via a spring reservoir and on all four wheels via a cardan shaft.

3.3.10 Electrical system

- Battery 88 Ah

3.3.11 Hydraulic system

_	
- Contents	1001
- Hydraulic oil reservoir	701
- Flow rate	80 l/min
 Max. operating pressure 	230 bar
- 2 lifting cylinders	Ø 90/50 mm
- 1 tilt cylinder	Ø 110/70 mm
- 1 steering cylinder	Ø 85/35 mm
- Times acc. to DIN ISO 7131	
 Lift (with payload) 	5.7 s
 Lower (without payload) 	4.0 s
- Dump 90°	1.3 s
- Tilt 45°	1.1 s

3.3.12 Fuel supply system

- Contents fuel tank 70 I

3.3.13 Heating and ventilation system

Oil heater COBO
 Type 2/9008/COMB-10/A45
 Heat output, 3-stage Q₈₀max. 10.5 kW at V_{oil} 30 l/min
 Fan power, 3-stage max. 785 m³/h

3.3.14 Return-flow suction filter

Filter mesh
 By-pass activation pressure
 Pretension
 15 µm abs.
 p = 2.5 bar
 0.5 bar

3.3.15 Electrical contamination indicator

- Activation pressure p = 2 bar

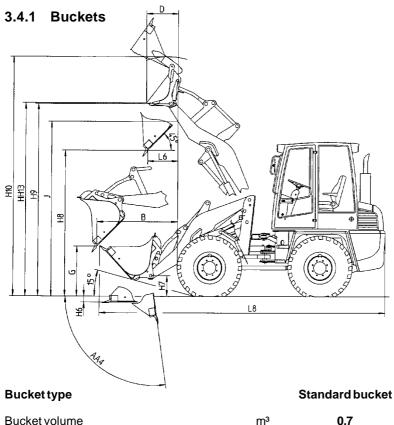
3.3.16 Oil cooler with temperature-controlled fan

- Power max. 15 kW - Flow rate 25 l/min

3.4 Attachments AL 70e

NOTE

- The technical data refer to tires of size 335/80 R 18.



• •		
Bucket volume Bucket width Dead weight	m³ mm kg	0,7 1800 260
Loads according to DIN 24094 * Bulk density Rated dump load	t/m³	2,0
- frontal - swiveled	kg kg	3240 2840
Rated payload	-	
- frontal	kg	1620
- swiveled	kg	1420
Operating weight without attachment *	kg	4620

^{*} with water in the rear axle wheels

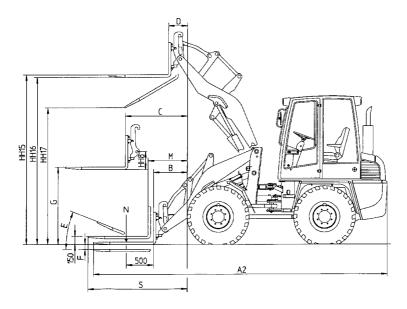
3.4.1 Buckets Bucket type		Standard bucket	Lightweight bucket	Multi-purpose bucket
Bucket volume Bucket width Dead weight	m³ mm kg	0,7 1800 260	1,0 2000 302	0,55 1870 454
Loads according to DIN 24094 Bulk density Rated dump load	t/m³	1,9	1,25	2,0
- frontal - swiveled Rated payload	kg kg	2990 2620	2880 2520	2840 2470
- frontal - swiveled Loads according to ISO 8313	kg kg	1495 1310	1440 1260	1420 1235
Bulk density Rated dump load	t/m³	1,65	1,1	1,8
- frontal - swiveled Rated payload	kg kg	2800 2240	2700 2140	2660 2100
- frontal - swiveled Tear-out force (ISO 8313) Pushing force	kg kg daN kN	1400 1120 4230 35,3	1350 1070 3450 35,3	1330 1050 4425 35,3
AA4 Max. dump angle B Max. dumping distance	0	93	93	90
at dump angle 45° G Dumping height at max. dumping distance	mm	1285	1340	1380
and dump angle 45° H6 Depth of feed-in H7 Distance to the bolt center	mm mm	880 135		790 175
(quick-change device) H8 Dumping height at max. lifting height	mm	410	410	410
and dump angle 45° H9 Distance to the bolt center	mm	2575	2550	2490
 (quick-change device) H10 Maximum working height J Free lift height L6 Dumping distance 	mm mm mm	3355 4030 2960	3355 2960	3355 4055 2960
at max. lifting height and dump angle 45° L8 Overall length Angle, transport position	mm mm °	530 5055 49	550 49	535 5040 49
Multi-purpose bucket opened: D Max. dumping distance at max. lifting height and				
swivelled bucket HH13 Max. dumping height with	mm	-	-	565
swivelled bucket	mm	-	-	3325

NOTE

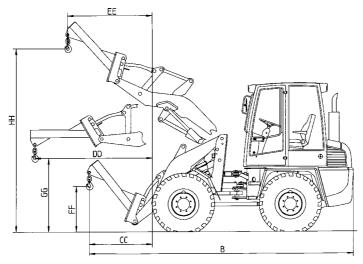
- The technical data refer to tires of size 405/70 R 18.

Bucket type:		Standard bucket
Bucket volume	m³	0,7
Bucket width	mm	1950
Dead weight	kg	262
Loads according to DIN 24094		
Bulk density	t/m³	1,9
Rated dump load		
- frontal	kg	3000
- swiveled	kg	2630
Rated payload		
- frontal	kg	1500
- swiveled	kg	1315
Loads according to ISO 8313		
Bulk density	t/m³	1,65
Rated dump load		
- frontal	kg	2810
- swiveled	kg	2240
Rated payload		
- frontal	kg	1405
- swiveled	kg	1120
Tear-out force (ISO 8313)	daÑ	
Pushing force `	kN	35,3

3.4.2 Fork-lift attachment



3.4.3 Lifting hook



3.4.2	Fork-lift attachment	
Fork le		1100 mm 45 mm
- min - ma: Deady	K.	216 mm 1054 mm 192 kg
Permi: fronta	ssible payload N acc. to DIN 24094	
	el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67) ed	2020 kg 1515 kg
- rou	el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67) ssible payload N acc. to ISO 8313	1775 kg 1330 kg
	el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67)	1920 kg 1440 kg
- leve	el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67)	1575 kg 1180 kg
	ssible payload N acc. to ISO 8313 (height of upper tine edge	: 150 mm)
fronta - leve - rou	l el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67)	2380 kg 1780 kg
frontal - leve - rough swivel - leve	l el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67)	2380 kg
rontal - leve - roue swivel - leve - roue A2 B C D E	Pel terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67) ed el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67) Total length Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in	2380 kg 1780 kg 2000 kg 1500 kg 5515 mm 710 mm 1200 mm 380 mm 15° 75 mm
frontal - leve - roue swivel - leve - roue A2 B C D E	Pel terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67) ed el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67) Total length Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle	2380 kg 1780 kg 2000 kg 1500 kg 5515 mm 710 mm 1200 mm 380 mm

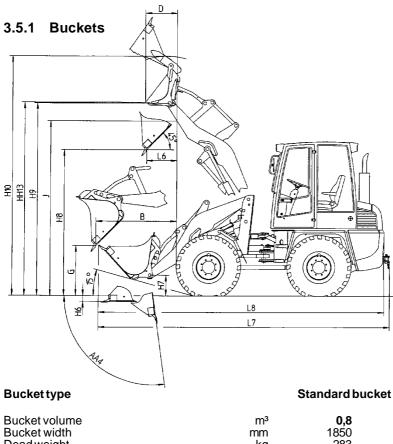
3.4.3 Lifting hook 2. Visit is possible according to DIN EN 474-3

	ssible payload according to DIN EN 474-3 x. outreach (stability safety factor 2) veight	750 kg 145 kg
B CC DD EE FF GG HH	Total length Minimum reach with bucket arm in lowermost position Max. outreach Reach with bucket arm in uppermost position Min. lifting height Lifting height with maximum reach Max. lifting height	4815 mm 1200 mm 2210 mm 1050 mm 825 mm 1300 mm 3950 mm

3.5 Attachments AL 85t

NOTE

- The technical data refer to tires of size 365/80 R 20.



Bucket volume	m³	0,8
Bucket width	mm	1850
Dead weight	kg	283
Loads according to DIN 24094 * Bulk density Rated dump load	t/m³	2,0
- frontal	kg	3670
- swiveled	kg	3230
Rated payload - frontal - swiveled Operating weight without attachment *	kg kg kg	1835 1615 4990

^{*} with water in the rear axle wheels

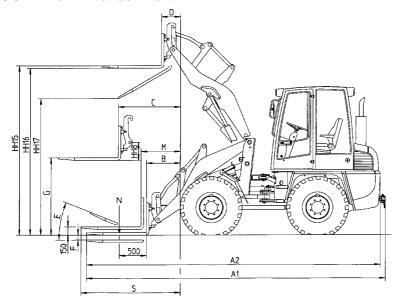
3.5.1 Buckets Bucket type		Standard bucket	Lightweight bucket	Multi-purpos bucket
Bucket volume Bucket width Dead weight	m³ mm kg	0,8 1850 283	1,2 2000 378	0,65 1850 430
Loads according to DIN 24094 Bulk density Rated dump load	t/m³	1,8	1,1	1,9
- frontal - swiveled Rated payload	kg kg	3340 2930	3160 2760	3160 2760
frontalswiveled	kg kg	1670 1465	1580 1380	1580 1380
Loads according to ISO 8313 Bulk density Rated dump load	t/m³	1,65	1,0	1,8
- frontal - swiveled Rated payload	kg kg	3170 2610	3000 2460	3000 2460
- frontal - swiveled Tear-out force (ISO 8313) Pushing force	kg kg daN kN	1585 1305 4560 38,0	1500 1230 3625 38,0	1500 1230 4405 38,0
AA4 Max. dump angle B Max. dumping distance	0	93	93	90
at dump angle 45° G Dumping height at max. dumping distance	mm	1335	1465	1370
and dump angle 45° H6 Depth of feed-in H7 Distance to the bolt center	mm mm	890 60		760 135
(quick-change device) H8 Dumping height at max. lifting height	mm	400	400	400
and dump angle 45° H9 Distance to the bolt center	mm	2600	2420	2475
(quick-change device) H10 Maximum working height	mm mm	3420 4130	3420	3420 4090
J Free lift height L6 Dumping distance at max. lifting height and	mm	3150	3150	3150
dump angle 45° L7 Overall length Overall length Angle, transport position	mm mm mm °	500 5115 5025 49	675 49	575 5150 5060 49
Multi-purpose bucket opened: D Max. dumping distance at max. lifting height and		-	-	-
swivelled bucket HH13 Max. dumping height with	mm	-	-	535
swivelled bucket	mm	-	-	3385

NOTE

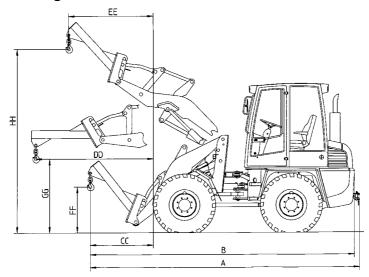
- The technical data refer to tires of size 405/70 R 20.

Bucket type:		Standard bucket	Multi-purpose bucket
Bucket volume	m³	0,85	0,75
Bucket width	mm	2000	2000
Dead weight	kg	324	470
Loads according to DIN 240)94		
Bulk density	t/m³	1,7	1,8
Rated dump load			
- frontal	kg	3270	3060
- swiveled	kg	2860	2670
Rated payload			
- frontal	kg	1635	1530
- swiveled	kg	1430	1335
Loads according to ISO 831	3		
Bulk density	t/m³	1,5	1,6
Rated dump load			
- frontal	kg	3100	2910
- swiveled	kg	2550	2380
Rated payload			
- frontal	kg	1550	1455
- swiveled	kg	1275	1190
Tear-out force (ISO 8313)	daÑ		
Pushing force	kN	38,0	38,0

3.5.2 Fork-lift attachment



3.5.3 Lifting hook



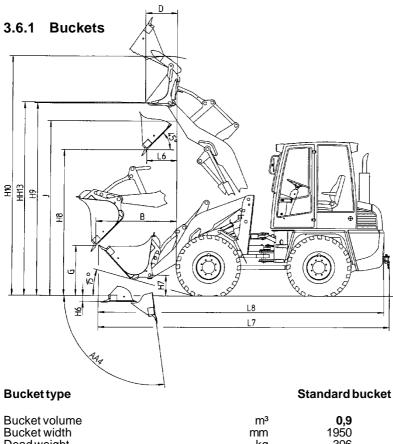
3.5.2 Fork-lift attachment

Early las	Fork-lift attachment	
FOIRIE	ngth	1100 mm
Fork he		45 mm
	acing (centre - centre)	040
- min		216 mm
- max Deadw		1054 mm 192 kg
_		192 kg
	sible payload N acc. to DIN 24094	
frontal	I terrain (stability safety factor 1.25)	2275 kg
	therrain (stability safety factor 1.23) the terrain (stability safety factor 1.67)	1705 kg
swivel		
- leve	I terrain (stability safety factor 1.25)	2000 kg
	h terrain (stability safety factor 1.67)	1500 kg
	sible payload N acc. to ISO 8313	
frontal	I tomorio (otaleilitus aufatu fastan 4.05)	0405 1
	I terrain (stability safety factor 1.25)	2185 kg
swivele	gh terrain (stability safety factor 1.67)	1640 kg
	I terrain (stability safety factor 1.25)	1825 kg
	th terrain (stability safety factor 1.67)	1365 kg
	,	
Permis	sible payload N acc. to ISO 8313 (height of upper tine edg	je: 150 mm)
frontal		
	I terrain (stability safety factor 1.25)	2775 kg
	terrain (stability safety factor 1.67)	2080 kg
swivele	t terrain (stability safety factor 1.25)	2325 kg
	therrain (stability safety factor 1.67)	1745 kg
1005	internalin (stability salisty lastor 1.07)	17 40 Kg
A1	Total length	5455 mm
A2	Total length	
, 	rotariengtri	5375 mm
В	Min. operating span	610 mm
B C	Min. operating span Max. operating span	610 mm 1145 mm
B C D	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height	610 mm 1145 mm 320 mm
B C D E	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle	610 mm 1145 mm 320 mm 15°
B C D E F	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm
B C D E F G	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm
B C D E F G HH15	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines)	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm
B C D E F G HH15 HH16	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines)	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm
B C D E F G HH15 HH16	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm)	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm 690 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M S	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point (height of upper tine edge: 150 mm)	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm 690 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M S	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point (height of upper tine edge: 150 mm) Lifting hook	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm 690 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M S	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point (height of upper tine edge: 150 mm) Lifting hook sible payload according to DIN EN 474-3	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm 690 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M S	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point (height of upper tine edge: 150 mm) Lifting hook sible payload according to DIN EN 474-3 coutreach (stability safety factor 2)	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm 690 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M S	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point (height of upper tine edge: 150 mm) Lifting hook sible payload according to DIN EN 474-3 outreach (stability safety factor 2) eight	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm 690 mm 1790 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M S	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point (height of upper tine edge: 150 mm) Lifting hook sible payload according to DIN EN 474-3 outreach (stability safety factor 2) eight Total length	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm 690 mm 1790 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M S	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point (height of upper tine edge: 150 mm) Lifting hook sible payload according to DIN EN 474-3 coutreach (stability safety factor 2) eight Total length	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm 690 mm 1790 mm 850 kg 145 kg 4895 mm 4815 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M S	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point (height of upper tine edge: 150 mm) Lifting hook sible payload according to DIN EN 474-3 outreach (stability safety factor 2) eight Total length	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm 690 mm 1790 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M S	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point (height of upper tine edge: 150 mm) Lifting hook sible payload according to DIN EN 474-3 . outreach (stability safety factor 2) eight Total length Total length Minimum reach with bucket arm in lowermost position	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm 690 mm 1790 mm 850 kg 145 kg 4895 mm 4815 mm 1145 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M S S 3.5.3 Permis - Max Deadw A B CC D D E E F F G HO D E HO E HO	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point (height of upper tine edge: 150 mm) Lifting hook sible payload according to DIN EN 474-3 outreach (stability safety factor 2) eight Total length Minimum reach with bucket arm in lowermost position Max. outreach	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm 690 mm 1790 mm 850 kg 145 kg 4895 mm 4815 mm 1145 mm 2150 mm 965 mm 890 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M S S 3.5.3 Permis - Max Deadw A B CC DD E E F G	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point (height of upper tine edge: 150 mm) Lifting hook sible payload according to DIN EN 474-3 outreach (stability safety factor 2) eight Total length Minimum reach with bucket arm in lowermost position Max. outreach Reach with bucket arm in uppermost position Min. lifting height Lifting height with maximum reach	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm 690 mm 1790 mm 850 kg 145 kg 4895 mm 4815 mm 1145 mm 2150 mm 965 mm 890 mm 1350 mm
B C D E F G HH15 HH16 HH17 M S S 3.5.3 Permis - Max Deadw A B CC D D E E F F G HO D E HO E HO	Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point (height of upper tine edge: 150 mm) Lifting hook sible payload according to DIN EN 474-3 . outreach (stability safety factor 2) eight Total length Total length Minimum reach with bucket arm in lowermost position Max. outreach Reach with bucket arm in uppermost position Min. lifting height	610 mm 1145 mm 320 mm 15° 10 mm 1475 mm 3190 mm 3145 mm 2500 mm 690 mm 1790 mm 850 kg 145 kg 4895 mm 4815 mm 1145 mm 2150 mm 965 mm 890 mm

3.6 Attachments AL 100t

NOTE

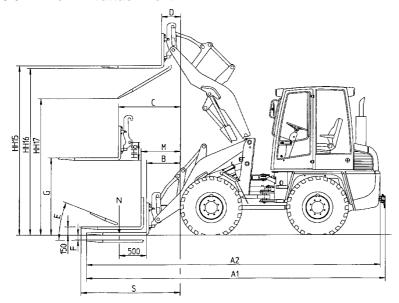
- The technical data refer to tires of size 14.5 - 20.



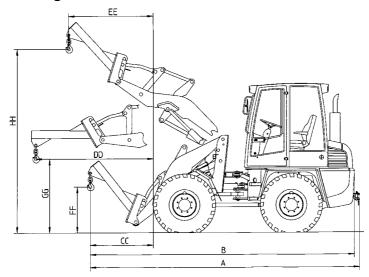
^{*} with water in the rear axle wheels

3.6.1 Buckets Bucket type		^{an} dard cket	Jhtweight cket	ılti-purpo _{se} cket
Вискеттуре		őΞ	ھَ تَــٰۃ	≨₫
Bucket volume Bucket width Dead weight	m³ mm kg	0,9 1950 306	1,4 2000 408	0,75 2000 470
Loads according to DIN 24094 Bulk density Rated dump load	t/m³	1,9	1,15	1,9
frontalswiveled	kg kg	3890 3420	3660 3200	3640 3180
Rated payload - frontal - swiveled	kg kg	1945 1710	1830 1600	1820 1590
Loads according to ISO 8313 Bulk density Rated dump load	t/m³	1,65	1,0	1,7
- frontal - swiveled Rated payload	kg kg	3550 2930	3340 2760	3320 2740
- frontal - swiveled Tear-out force (ISO 8313) Pushing force	kg kg daN kN	1775 1465 5390 41,7	1670 1380 4095 41,7	1660 1370 5135 41,7
AA4 Max. dump angle B Max. dumping distance	0	93	93	90
at dump angle 45° G Dumping height at max. dumping distance	mm	1340	1520	1320
and dump angle 45° H6 Depth of feed-in H7 Distance to the bolt cente	mm mm	865 65		860 105
(quick-change device) H8 Dumping height at	mm	400	400	400
max. lifting height and dump angle 45° H9 Distance to the bolt cente	mm r	2575	2360	2560
 (quick-change device) H10 Maximum working height J Free lift height L6 Dumping distance 	mm mm mm	3425 4210 3150	3425 3150	3425 4115 3150
at max. lifting height and dump angle 45° L7 Overall length L8 Overall length	mm mm	515 5145 5055	735	495 5070 4980
Angle, transport position Multi-purpose bucket opened: D Max. dumping distance at max. lifting height and	:	49	49	49
swivelled bucket HH13 Max. dumping height with	mm	-	-	530
swivelled bucket	mm	-	-	3390

3.6.2 Fork-lift attachment



3.6.3 Lifting hook



3.6.2 Fork-lift attachment

3.6.2 Fork-lift attachment		
Fork length	1100 r	nm
Fork height	45 r	nm
Fork spacing (centre - centre)		
- min.	216 r	mm
- max.	1054 r	
Dead weight	192	kg
Permissible payload N acc. to DIN 2		J
frontal	4004	
 level terrain (stability safety factor) 	1.25) 2670) ka
- rough terrain (stability safety factor		
swiveled	1.07)	, kg
 level terrain (stability safety factor 	1.25) 2345	ka
- rough terrain (stability safety factor		
Permissible payload N acc. to ISO 8		9
frontal		
- level terrain (stability safety factor	1.25) 2555	ka
- rough terrain (stability safety factor		
swiveled	,	9
- level terrain (stability safety factor	1.25) 2140) kg
- rough terrain (stability safety factor		
		•
Permissible payload N acc. to ISO 8	313 (height of upper tine edge: 150 mr	n)
functal		
frontal		
- level terrain (stability safety factor		
level terrain (stability safety factorrough terrain (stability safety factor		
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled 	· 1.67) 2490) kg
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled level terrain (stability safety factor 	1.67) 2490 1.25) 2715) kğ i kg
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled 	1.67) 2490 1.25) 2715) kğ i kg
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled level terrain (stability safety factor 	1.67) 2490 1.25) 2715	kg kg kg
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor 	1.67) 2490 1.25) 2715 1.67) 2030	kg kg kg kg
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor Total length 	1.67) 2490 1.25) 2715 1.67) 2030 5460 r	kg kg kg mm mm
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor A1 Total length A2 Total length B Min. operating span C Max. operating span 	1.25) 2490 1.25) 2715 1.67) 2030 5460 r 5370 r	kg kg kg mm mm mm
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor Total length Total length Min. operating span 	1.67) 2490 1.25) 2715 1.67) 2030 54607 53707 595 7 1135 7	kg kg kg mm mm mm mm
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor A1 Total length A2 Total length B Min. operating span C Max. operating span 	1.67) 2490 1.25) 2715 1.67) 2030 5460r 5370r 595 r 1135 r height 305 r	kg kg kg mm mm mm mm
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor data of the control of th	1.67) 2490 1.25) 2715 1.67) 2030 5460r 5370r 595 r 1135 r height 305 r	kg kg kg mm mm mm mm mm mm
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor A1 Total length A2 Total length B Min. operating span C Max. operating span D Operating span at max. lifting E Tilt angle 	1.67) 2490 1.25) 2715 1.67) 2030 5460 r 5370 r 595 r 1135 r height 305 r	kg kg kg mm mm mm mm mm 15°
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor Total length Total length Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting Tilt angle Depth of feed-in 	1.67) 2490 1.25) 2715 1.67) 2030 5460 5370 595 7 1135 7 height 305 7	kg kg kg mm mm mm mm mm 15° mm
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor Total length Total length Total length Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting Tilt angle Depth of feed-in Free lift height at max. reach 	1.67) 2490 1.25) 2715 1.67) 2030 5460 5370 595 1135 height 305 eight (Upper edge of tines) 3200	kg kg kg mm mm mm mm 15° mm mm
 level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor A1 Total length A2 Total length B Min. operating span C Max. operating span D Operating span at max. lifting E Tilt angle F Depth of feed-in G Free lift height at max. reach HH15 Free lift height at max. lifting h 	1.67) 2490 1.25) 2715 1.67) 2030 5460 5370 595 1135 height 305 r leight (Upper edge of tines) aeight (Lower edge of tines) 3155 r	kg kg kg mm mm mm mm 15° mm mm mm
- level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled - level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor A1 Total length A2 Total length B Min. operating span C Max. operating span C Max. operating span D Operating span at max. lifting E Tilt angle F Depth of feed-in G Free lift height at max. reach HH15 Free lift height at max. lifting HH16 Free lift height at max. lifting h	1.25) 2715 2.1.67) 2715 2.1.67) 2030 5460r 5370r 595 r 1135 r	kg kg kg mm mm mm mm 15° mm mm mm mm
- level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled - level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor A1 Total length A2 Total length B Min. operating span C Max. operating span C Max. operating span D Operating span at max. lifting E Tilt angle F Depth of feed-in G Free lift height at max. reach HH15 Free lift height at max. lifting h HH16 Free lift height at max. lifting h HH17 Height with maximum lifting h Reach (height of upper tine e S Distance between tire and tin	1.25) 2715 1.67) 2930 1.25) 5460 r 5370 r 595 r 1135 r height 305 r leight (Upper edge of tines) reight (Lower edge of tines) reight and tilted tines dge: 150 mm) 670 r e point	kg kg kg mm mm mm mm 15° mm mm mm mm
- level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled - level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor A1 Total length A2 Total length B Min. operating span C Max. operating span C Max. operating span D Operating span at max. lifting E Tilt angle F Depth of feed-in G Free lift height at max. reach HH15 Free lift height at max. lifting hH117 Height with maximum lifting hReach (height of upper tine e	1.25) 2715 1.67) 2930 1.25) 5460 r 5370 r 595 r 1135 r height 305 r leight (Upper edge of tines) reight (Lower edge of tines) reight and tilted tines dge: 150 mm) 670 r e point	kg kg kg mm mm mm mm 15° mm mm mm mm mm mm
- level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled - level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor A1 Total length A2 Total length B Min. operating span C Max. operating span C Max. operating span D Operating span at max. lifting E Tilt angle F Depth of feed-in G Free lift height at max. reach HH15 Free lift height at max. lifting h HH16 Free lift height at max. lifting h HH17 Height with maximum lifting h Reach (height of upper tine e S Distance between tire and tin	1.25) 2715 1.67) 2930 1.25) 5460 r 5370 r 595 r 1135 r height 305 r leight (Upper edge of tines) reight (Lower edge of tines) reight and tilted tines dge: 150 mm) 670 r e point	kg kg kg mm mm mm mm 15° mm mm mm mm mm mm
- level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor swiveled - level terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor rough terrain (stability safety factor A1 Total length A2 Total length B Min. operating span C Max. operating span C Max. operating span D Operating span at max. lifting E Tilt angle F Depth of feed-in G Free lift height at max. reach HH15 Free lift height at max. lifting h HH16 Free lift height at max. lifting h HH17 Height with maximum lifting h Reach (height of upper tine e S Distance between tire and tin	1.25) 2715 1.67) 2930 1.25) 5460 r 5370 r 595 r 1135 r height 305 r leight (Upper edge of tines) reight (Lower edge of tines) reight and tilted tines dge: 150 mm) 670 r e point	kg kg kg mm mm mm mm 15° mm mm mm mm mm mm

Permissibl	e payload according to DIN EN 474-3	
- Max. outreach (stability safety factor 2) 1000 k		
Dead weigh	ht	145 kg
A To	tal length	4915 mm
B To	tal length	4830 mm
CC Mi	nimum reach with bucket arm in lowermost position	1150 mm
DD Ma	ax. outreach	2140 mm
EE Re	each with bucket arm in uppermost position	975 mm
FF Mir	n. lifting height	880 mm
GG Lif	ting height with maximum reach	1355 mm
HH Ma	ax. lifting height	4015 mm

3.7 AL 100ti » with industrial arm «

NOTE

The technical data refer to tires of size 14.5 - 20.

3.7.1 Machine

3.7.2 Engine

- Oil-/air-cooled diesel engine
- 4 cylinders, 4-stroke, direct injection

Displacement
 Power according to ISO 9249
 51,5 kW at 2500 rpm

 Exhaust emission regulation according to RL 97/68 EC step 1 + EPA nonroad TIER 1

3.7.3 Starter

- 2.2 kW, 12 V

3.7.4 Alternator

- 60 A, 14 V

3.7.5 Hydrostatic traction drive

"20 km/h" model

- Stage I 0......7 km/h - Stage II 0......20 km/h

"30 km/h" model

Gear stage 1

- Stage I 0......7 km/h - Stage II 0.....14 km/h

Gear stage 2

-	Stage I	015 km/h
-	Stage II	030 km/h

3.7.6 Axle loads

- Perm. axle loads acc. to StVZ	O - front	3500 kg
	- rear	4000 kg
- Perm. total weight acc. to StV2	ZO	6000 kg

3.7.7 Tires

The following tire sizes are permitted:

- Size		365/70 R 18
 Pressure 	- front	3,7 bar
	- rear	3,0-3,7 bar
- Size		405/70 R 18
- Pressure	- front	3,0 bar
- Flessule		
	- rear	2,5-3,0 bar
- Size		365/80 R 20
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	2,5-3,0 bar
- Size		375/75 R 20
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	2,5-3,0 bar
- Size		405/70 R 20
 Pressure 	- front	3,0 bar
	- rear	2,5-3,0 bar
- Size		14.5 - 20
 Pressure 	- front	3,0 bar
50000	- rear	2,5-3,0bar
	icai	2,0-0,000

3.7.8 Steering system

- Hydrostatically via priority valve

- Pressure max. 180 bar

3.7.9 Brake system

- Hydraulic service brake (front axle: wet lamella brake), acting on all four wheels via a cardan shaft.
- Hydraulic parking brake/auxiliary brake system (front axle: wet lamella brake), acting on the front axle via a spring reservoir and on all four wheels via a cardan shaft.

3.7.10 Electrical system

- Battery 88 Ah

3.7.11 Hydraulic system

- Contents	1001
- Hydraulic oil reservoir	701
- Flow rate	80 l/min
 Max. operating pressure 	230 bar
- 2 lifting cylinders	Ø 90/50 mm
- 1 tilt cylinder	Ø 110/70 mm
- 1 steering cylinder	Ø 85/35 mm
- Times acc. to DIN ISO 7131	
 Lift (with payload) 	5.7 s
 Lower (without payload) 	4.0 s
- Dump 90°	1.3 s
- Tilt 45°	1.1 s

3.7.12 Fuel supply system

- Contents fuel tank 70 I

3.7.13 Heating and ventilation system

Oil heater COBO
 Type 2/9008/COMB-10/A45
 Heat output, 3-stage Q₈₀max. 10.5 kW at V_{oil} 30 l/min
 Fan power, 3-stage max. 785 m³/h

3.7.14 Return-flow suction filter

- Filter mesh
- By-pass activation pressure
- Pretension

15 μm abs.

2 p = 2.5 bar
0.5 bar

3.7.15 Electrical contamination indicator

- Activation pressure p = 2 bar

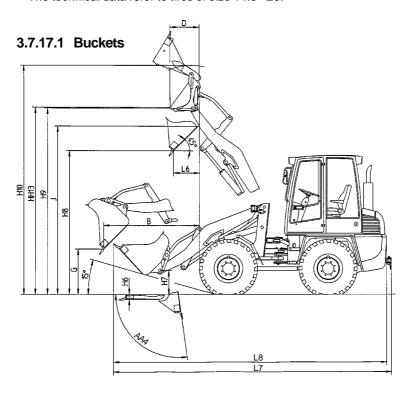
3.7.16 Oil cooler with temperature-controlled fan

- Power max. 15 kW - Flow rate 25 l/min

3.7.17 Attachments AL 100ti

NOTE

- The technical data refer to tires of size 14.5 - 20.

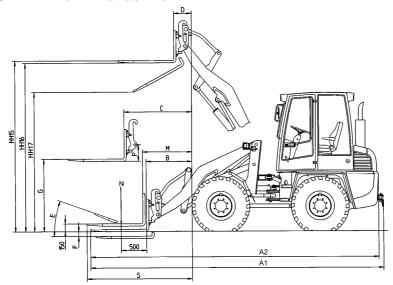


Buckettype		Standard bucket
Bucket volume Bucket width Dead weight	m³ mm kg	0,8 1850 283
Loads according to DIN 24094 * Bulk density Rated dump load	t/m³	2,0
- frontal - swiveled	kg kg	3770 3310
Rated payload - frontal - swiveled	kg kg	1885 1655
Operating weight without attachment *	kg	5250

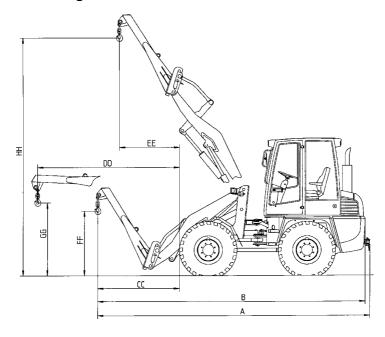
^{*} with water in the rear axle wheels

3.7.17.1 Buckets		^{tan} dard ucket	ightweight ucket	^{lulti} -purpo _{se} ucket	
Buckettype		ØΞ	ه د	ہ≥	
Bucket volume Bucket width Dead weight	m³ mm kg	0,8 1850 283	1,2 2000 378	0,65 1850 430	
Loads according to DIN 24094 Bulk density Rated dump load	t/m³	1,95	1,2	2,0	
frontalswiveled	kg kg	3520 3090	3320 2900	3320 2900	
Rated payload - frontal - swiveled	kg kg	1760 1545	1660 1450	1660 1450	
Loads according to ISO 8313 Bulk density Rated dump load	t/m³	1,8	1,0	1,8	
frontalswiveled	kg kg	3400 2680	3220 2520	3220 2520	
Rated payload - frontal - swiveled Tear-out force (ISO 8313) Pushing force	kg kg daN kN	1700 1340 5200 41,7	1610 1260 4150 41,7	1610 1260 5200 41,7	
AA4 Max. dump angle B Max. dumping distance	o	90	90	89	
at dump angle 45° G Dumping height at	mm	1500	1675	1545	
max. dumping distance and dump angle 45° H6 Depth of feed-in Distance to the bolt center	mm mm	890 40		770 110	
(quick-change device) H8 Dumping height at max. lifting height	mm	440	440	440	
and dump angle 45° H9 Distance to the bolt center	mm	2875	2665	2770	
(quick-change device) H10 Maximum working height J Free lift height L6 Dumping distance	mm mm mm	3670 4400 3380	3670 3380	3670 4365 3380	
at max. lifting height and dump angle 45° L7 Overall length Coverall length Angle, transport position	mm mm mm	535 5425 5335 50	685 50	595 5360 5270 50	
Multi-purpose bucket opened: D Max. dumping distance at max. lifting height and					
swivelled bucket HH13 Max. dumping height with	mm	-	-	485	
swivelled bucket	mm	-	-	3680	

3.7.17.2 Fork-lift attachment



3.7.17.3 Lifting hook



3.7.17.2 Fork-lift attachment			
Fork le Fork h		1100 mm 45 mm	
- mir - ma Dead	n. x.	216 mm 1054 mm 192 kg	
Permi fronta	ssible payload N acc. to DIN 24094		
- lev	el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67)	2410 kg 1805 kg	
- lev	el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67) ssible payload N acc. to ISO 8313	2115 kg 1585 kg	
- rou	el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67)	2340 kg 1755 kg	
	led el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67)	1880 kg 1410 kg	
	ssible payload N acc. to ISO 8313 (height of upper tine ed	dge: 150 mm)	
	el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67)	2880 kg 2160 kg	
- lev	el terrain (stability safety factor 1.25) gh terrain (stability safety factor 1.67)	2280 kg 1710 kg	
A1 A2 B C D	Total length (comprising shunting and towing coupling) Total length Min. operating span Max. operating span Operating span at max. lifting height Tilt angle	5700 mm 5610 mm 835 mm 1320 mm 265 mm 21°	
F G HH15 HH16 HH17 M S	Depth of feed-in Free lift height at max. reach Free lift height at max. lifting height (Upper edge of tines) Free lift height at max. lifting height (Lower edge of tines) Height with maximum lifting height and tilted tines Reach (height of upper tine edge: 150 mm) Distance between tire and tine point	10 mm 1485 mm 3455 mm 3410 mm 2770 mm 900 mm	
	(height of upper tine edge: 150 mm)	2000 mm	
3.7.17.3 Lifting hook Permissible payload according to DIN EN 474-3			
- Ma Dead	x. outreach (stability safety factor 2) veight	1000 kg 145 kg	
A B CC DD EE FF GG HH	Total length (comprising shunting and towing coupling) Total length Minimum reach with bucket arm in lowermost position Max. outreach Reach with bucket arm in uppermost position Min. lifting height Lifting height with maximum reach Max. lifting height	5190 mm 5100 mm 1410 mm 2310 mm 865 mm 880 mm 1360 mm 4330 mm	
	wax. many noight	7000 IIIIII	



Description 4

4.1 Overview

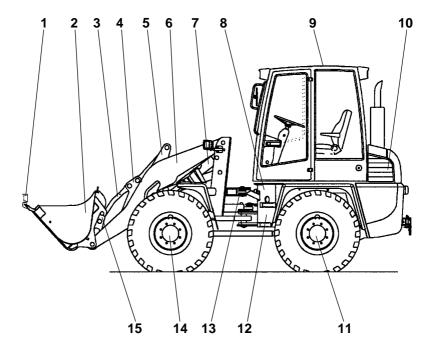


Figure 4-1

- 1 Bucket protection
- 2 Bucket/attachment 3 Tip rod
- 4 Tip lever
- 5 Pivot arm 6 Bucket arm
- 7 Tip cylinder8 Fuel tank (right-hand side of vehicle)
- 9 Driver's cabin
- 10 Drive motor
- 11 Rear axle
- 12 Hydraulic oil reservoir13 Articulation pivot joint
- 14 Front axle
- 15 Quick-change device

4.2 Loader

Undercarriage

The axial piston pump for the hydraulic drive is driven by the diesel engine. Pressure hoses for extremely high pressure connect the axial piston pump with the axial piston engine. The axial piston engine is flanged to the distribution/intermediate gear of the rear axle (with planetary gear). The distribution/intermediate gear transmits the torque of the axial piston engine directly to the rear axle and via a cardan shaft) to the front axle (with planetary gear.



CAUTION

The maximum speed of the axial piston engine is governed by settings made at the factory. Any adjustment will render the warranty invalid.

The front and rear axles are equipped with a self-locking differential (locking value 45%).

Tires

The following tires are permitted:

AL 70e

12.5 - 18	335/80 R 18
15.5/55 R 18	405/70 R 18

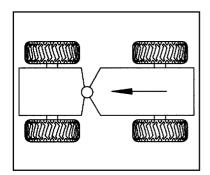


Figure 4-2

For the running direction, see Fig. 4-2.

NOTE

All four wheels must be identical and have be same PR rating (PR = ply rating: number of textile plies).

Steering system

The power for the hydrostatic steering system is supplied via a priority valve from a gear-type pump. With a minimum of effort on the steering wheel, the oil flow is directed by a steering unit into the steering cylinder.

Emergency steering

The hydrostatic steering system can also be used in a limited way if the diesel engine fails. The loader can be steered using a considerable amount of manual effort.

NOTE

See chapter 7, "Towing the loader".

Service and parking brake

The loader is equipped with a combined service/auxiliary and parking brake that acts as a service and a parking brake.

The foot-actuated service brake is operated by a double pedal to the left and to the right of the steering column (4-3/arrows). The brake is a fully hydraulical wet lamella brake in the front axle. When the pedal is pressed down, the control pressure of the drive pump to the reservoir is first relieved via an inching gear. Then the hydraulic pressure in the main brake cylinder is built up. This means that the service brake is supported by the hydrostatic drive unit. The parking brake, which also acts as an auxiliary brake, works as a negative coefficient brake. This means that the pistons prestressed by spring packs are loosened when a defined actuating pressure is applied. The parking brake is actuated via a hand lever (4-4/arrow) located to the right of the operator's seat.

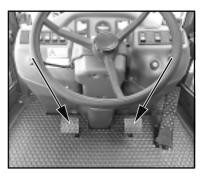


Figure 4-3



Figure 4-4

Inching

(option)

The inching pedal is located next to the left-hand service brake pedal. By stepping on this pedal, the driving speed can be reduced to a standstill while the engine speed is retained. The continuously adjustable inching function is required if a high lifting speed (high diesel engine speed) is required at low driving speeds (inching).

Electrical system

2 headlights, front 2 working lights, front 2 working lights, rear Hazard flasher Interior lighting 1 plug socket, 7-pin, front Rear window heater Battery main switch Signal horn Reverse warning system (opt.) Radio system (opt.) Warning beacon (opt.) Heatable rearview mirror (opt.) Engine compartment illumination (opt) Transponder for drive-away interlock (opt.) (opt. = option)

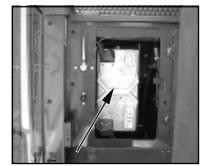


Figure 4-5

Battery

The battery compartment contains a maintenance-free battery (4-5/arrow) with an increased cold start performance. The battery is to be kept clean and dry. Lightly grease the terminals with acid-free and acid-resistant grease.

CAUTION

Electric arc welding on the loader is only to be performed when the battery main switch (4-11/3) has been disconnected.

Fuel supply system

The fuel tank is located on the righthand side of the loader rear. An electrical fuel gauge (4-13/7) in the operator's cabin monitors the fuel level in the tank. The filler neck (4-6/arrow) is located on the right side in the cabin access area.

Air filter device

Dry air filter device with safety cartridge and dust discharge valve.



Figure 4-6

Lift and tip devices

- Two lift cylinders and
- one tip cýlinder are fed by a double-acting geartype pump via a control valve.

All movements of the bucket arm, the bucket, the attachments and the quick-change device are controlled from the operator's seat by pilot valves.

The pilot valves provide continuous speed control from "slow" to "fast".

Float position

(optional equipment for AL 70e) The loader is equipped with a floating position function which allows work such as levelling (grading) to be carried out in a rough terrain.

For this purpose, the toggle switch (4-13/14) must be unlocked and actuated.

DANGER

The floating position may only be activated when the bucket is in the lowermost position.



Floating position

(AL 85t / AL 100t / AL 100ti)

The loader is equipped with a floating position that is activated by moving the hand lever (4-12/5) beyond its pressure point to the frontmost position. The hand lever remains in this position until it is pulled back.



DANGER

The floating position may only be activated when the bucket is in the lowermost position.



NOTE

The floating position is disabled if the loader is equipped with a pipe rupture protection.

Pipe break safety device

(option)

À pipe break safety valve is installed underneath each lift and tip cylinder. In the event of a pipe or hose break in the lift and/or tip system, the movements of the bucket arm and the tipping rod are blocked until the damage is repaired.

Lifting device suspension

(option)

When the loader must be driven over larger distances, especially with a loaded bucket, the lifting device suspension (4-13/15) should be activated to avoid resonant motion. This becomes even more important with increasing unevenness of the terrain and increasing speed of the loader.



CAUTION

The lifting device suspension must only be used **for driving over long distances**, but not for working with the loader.

Bucket position mark

The driver can see the position of the bucket by the coloured markings on the reversing rod and the reversing lever. When the coloured marks (4-7/arrow) form a line, the bucket floor is parallel to the ground.

Lifting height restriction

(option)

À device allowing the maximum lifting height to be restricted is installed at the junction of the bucket unit and the center support.

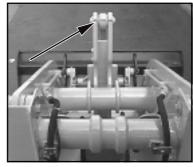


Figure 4-7

Adjustment:

- (1) Lift the bucket arm to the desired height.
- (2) Shut down the engine and close the ball block valves for the working and auxiliary hydraulics (1-3/arrow).
- (3) Loosen the hex screw (size 10) (4-8/3) of the shift gate and turn the shift gate (4-8/2) towards the roller switch (4-8/1) until it switches audibly.
- (4) Tighten the hex screw of the shift gate.

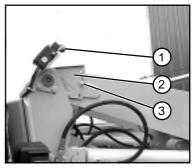


Figure 4-8

DANGER

Perform a function check before starting work with the lifting height restriction. Observe the lifting height restriction from the driver's seat during work.

Bucket arm (stops)

The deflection lever (4-8a/1) and the quick-change device (4-8a/2) are fitted with adjustable stops on either side. These stops are to prevent the quick-change device from getting stretched (see Fig. 4-8a/line) or from dropping into the bucket arm.

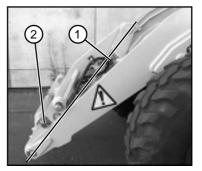


Figure 4-8a



CAUTION

Never change the stop settings made at the factory; otherwise, it may no longer be possible to tilt up or dump the quick-change device.

Equipment

Driver's seat

The driver's seat has a hydraulic suspension and is provided with a pelvis safety belt and arm rests (height-adjustable). The weight compensation, the horizontal and height position as well as the backrest and the seat inclination can be adjusted.

Operator's cabin

Standard ROPS design with ECC conformity certificate. Comfortable entry and exit from both sides, lockable doors, front and rear windshield wipers/washers, sun visor, good all-round vision, multi-speed heating/ventilation system.

4.3 Changing a wheel



DANGER

Before changing a wheel on public roads, the danger area must be properly marked.

- (1) Park the loader on solid ground and not on inclines if possible.
- (2) Lower the attachment to the ground.
- (3) Set the drive switch (4-12/6) to "0".
- (4) Apply the parking brake (4-12/3).
- (5) Turn the ignition key to the left to position "0" (5-1).

- (6) Close the ball block valve for the working and auxiliary hydraulics (1-3/arrow).
- (7) Insert the articulation safeguard into the articulation joint (1-4/arrow).
- (8) Secure the machine by placing two wedges under one wheel of the axle where **no** wheel is to be changed.
- (9) Loosen the wheel nuts of the wheel to be changed so that they can be turned manually.
- (10) Fit a suitable jack (minimum capacity 3.0 tons) from the side under the axle bridge in the vicinity of the axle fixture so that it is centred and cannot slip (4-9). Lift the front/rear axle until the wheel does not have any contact to the ground.

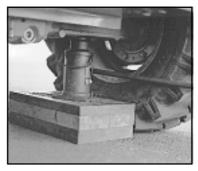


Figure 4-9

DANGER

- Secure the jack by a suitable support to prevent it from sinking into the ground.
- Make sure that the jack is fitted well.



- (11) Loosen the wheel nuts completely and remove them.
- (12) Lower the loader slightly with the jack until the wheel bolts are free. (13) Push off the wheel from the wheel hub by moving it back and
- (13) Push off the wheel from the wheel hub by moving it back and forth. Remove the wheel and roll it aside.
- (14) Mount the new wheel onto the planetary axle.
- (15) Tighten the wheel nuts by hand.
- (16) Lower the front/rear axle using the jack.
- (17) Tighten the wheel nuts with a torque wrench to 440 Nm.

CAUTION

Tighten the wheel nuts after the first 8-10 operating hours.



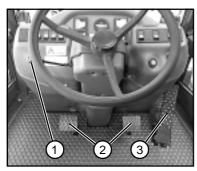


Figure 4-10

4.4 Controls

- 1 Steering column switch
 - Fwd.: turn indicator, right
 - Bwd.: turn indicator, left
 - Up dipped beam
 - Down high beam
 - Pushbutton signal horn
- 2 Double pedal for
 - service brake/inching
- 3 Accelerator pedal

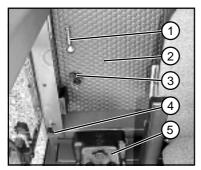


Figure 4-11

To the left of the operator's seat:

- 1 Ball block valve for heater
- 2 Maintenance flap (battery) (below damping mat)
- 3 Battery main switch
- 4 Door release
- 5 Water tank for windshield washer system

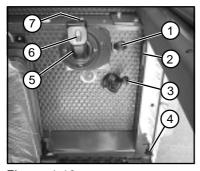
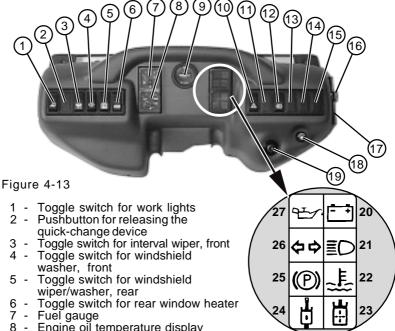


Figure 4-12

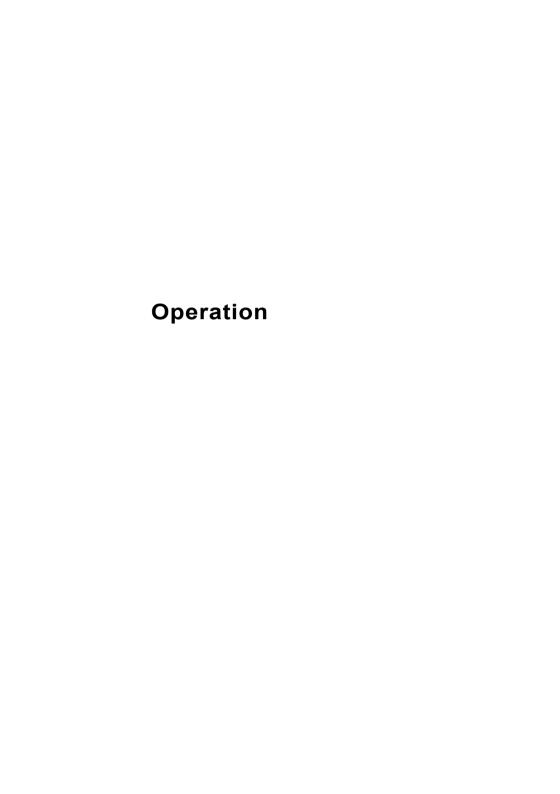
To the right of the operator's seat:

- 1 Pilot valve for auxiliary hydraulics
- 2 Ash tray
- 3 Hand lever for parking brake
- 4 Door release
- 5 Pilot valve for working hydraulics
- 6 Drive switch: forward/0/reverse
- 7 Hydraulic driving steps:
 - right speed I: slow
 - left speed II: fast

4.5 Instrument panel



- Engine oil temperature display
- 9 Operating hour meter
- 10 Toggle switch for hazard flasher system
- 11 Toggle switch for beacon light (option)
 12 Toggle switch for driving lights
- 13 Transmission switch (only for fast loaders 30 km/h) UP: transmission step II; DOWN: transmission step I
- 14 Toggle switch with unlocking device for floating position (option) » only for AL 70e «
- 15 Toggle switch for lifting device suspension (option)
- 16 Socket
- 17 Fuse box
- 18 Rotary switch for ventilation/fan
- 19 Starter switch
- 20 Control lamp for battery charging
- 21 Control lamp for high beam
- 22 Indicator lamp for cooling water temperature
- 23 Hydraulic oil filter clogging indicator
- 24 Control lamp for hydraulic oil temperature
- 25 Control lamp for parking brake
- 26 Control lamp for directional indicator
- 27 Control lamp for engine oil pressure



5 Operation

5.1 Checks before start-up

- Engine oil level (see the ope-rating instructions for the engine)
- Brake fluid level
- Hydraulic oil level
- Fuel level
- Tire pressure
- Profile depth
- Lighting system
- Seat position
- Ball block valve for the working and auxiliary hydraulics (1-3/ arrow); open if necessary
 »only if work is to be commenced «
- Bucket arm support (1-2/arrow); remove if necessary
- Articulation safeguard (1-4/ arrow); remove if necessary
- General state of the loader, e.g. check for leaks

5.2 Starting up

5.2.1 Starting the diesel engine

- (1) Pull the lever for the parking brake (4-12/3).
- (2) Set the drive switch (4-12/6) to position "0" (starter interlock!).(3) Insert the battery main switch
- (3) Insert the battery main switch (4-11/3).
- (4) Insert the ignition key into the starter switch (4-13/19) and turn the key clockwise to position "I" (5-1).

NOTE

- The control lamp for battery charging, the parking brake indicator lamp and the engine oil pressure lamp light up. The fuel gauge, the engine oil temperature gauge and the operating hour meter function.
- Start the engine in position "0" of the drive switch (4-12/6).

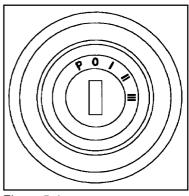


Figure 5-1



(5) Turn the ignition key clockwise to position "III" (5-1). As soon as the engine starts, release the ignition key.



NOTE

- If the engine has not started after two attempts, determine the cause using the malfunction table in the operating instructions for the engine (section 7.1).
- For operation at extremely low temperatures, see the operating instructions for the engine.
- The clogging indicator for the hydraulic oil filter (4-13/23) may light up prematurely after a cold start. It will go out when the hydraulic oil warms up. Operate the loader at a low speed until the indicator lamp goes out. Never subject the loader to full loads in this state.

5.2.2 Winter operation



CAUTION

If the outside temperature is below 0 °C, the machine must be properly "warmed up" to avoid damage to certain assemblies. To do so, actuate all cylinders (lifting and tipping cylinders) for some time (depending on the ambient temperature) with the machine idling.

Proper operation of the machine can only be guaranteed even for subzero temperatures if the following measures have been taken:

5.2.2.1 Fuel

At low temperatures, paraffin precipitating from the fuel can cause the fuel system to clog up. For this reason, always use winter diesel fuel (suitable for temperatures down to -15 °C) when the outside temperature is below 0 °C.

NOTE

The fuelling stations normally start offering winter diesel fuel in good time before the cold season starts. Often, they offer diesel fuel that can be used down to temperatures of -20 °C (super-grade diesel fuel). If the temperature is below -15 °C or -20 °C, paraffin oil must be added to the diesel fuel. For the mixture ratio, refer to the diagram (5-2).

I = Summer diesel fuelII = Winter diesel fuel

III = Super-grade diesel fuel

CAUTION

Only mix the ingredients in the tank! First, fill in the required amount of paraffin oil, then top up with diesel fuel.

5.2.2.2 Changing the engine oil

See the operating instructions for the engine and the operating instructions for the machine (section 8.2.2).

5.2.2.3 Changing the oil in the hydraulic system

CAUTION

The viscosity of the hydraulic oil changes according to the temperature; therefore, the ambient temperature in the place where the machine will be used determines what viscosity class (SAE class) must be chosen. If the hydraulic oil used matches the expected ambient temperature, optimum operating conditions can be attained. Therefore, use hydraulic oil of an appropriate grade if required.

See section 8.2.12 for the oil change procedure required for the hydraulic system.

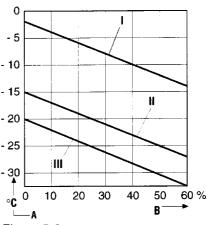


Figure 5-2



5.2.2.4 Anti-freezing agent for the windshield washer system



CAUTION

If the temperature is expected to drop below 0 °C, add a sufficient amount of anti-freezing agent to the water in the windshield washer system (4-11/5) to prevent it from icing up.

Heed the instructions provided by the manufacturer for the mixture ratio.

5.2.3 Driving the loader on public roads



CAUTION

- Driving on public roads is only permitted with an empty standard, multi-purpose or light-weight material bucket and only with bucket protection.
- A warning triangle and a first-aid kit must be provided in the loader.
- The drive stages of the distribution gear may only be selected when the loader is at a standstill (4-13/13) and only if the travel direction switch (4-12/6) is set to "0" » only for fast loaders 30 km/h «.



NOTE

- The driver of the loader must possess a valid driver's license.
- The driver must carry his driving license (original) and the operating permit (original) with him.

Before driving on public roads, the following safety measures must be taken:

- (1) Lower the bucket arm until the lowest point of the bucket arm or the bucket is at least 30 cm above the road (5-3).
- (2) Close the ball block valve for the working and auxiliary hydraulics (1-3/arrow).

CAUTION

When closed (rear position), the ball block valve is perpendicular to the flow direction. This prevents the bucket arm from being lowered and the bucket from tipping while driving.

- (3) Cover the bucket cutting edge and teeth with the bucket protector (5-3/arrow).
- (4) Insert the plug of the bucket protector into the socket (5-4/arrow).
- (5) Check that the lighting system functions correctly.
- (6) Close both doors.

DANGER

- Driving on public roads with the bucket filled is forbidden.
- The working searchlights must be switched off (4-13/1).
- (7) Release the parking brake (4-12/3).
- (8) Preselect hydraulic drive stage II (4-12/7).
- (9) Set the gear shift to "II" (4-13/13)
 » only for fast loaders 30 km/h «.
 (10) Preselect the travel direction (4-12/6).





Figure 5-3

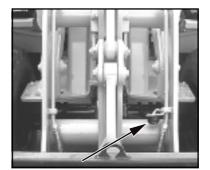


Figure 5-4

(11) Press the accelerator pedal (4-10/3).



NOTE

- The loader starts. The travel speed is determined by the position of the accelerator pedal.
- The service brake is activated by depressing the brake pedal (4-10/2).



DANGER

Changing the travel direction during driving is **not** allowed to avoid any danger to other road users.

5.2.4 Working with the loader

Normally, all work is executed in hydraulic drive stage II (4-12/7) and a gear stage that matches the working conditions (4-13/13) » only for fast loaders - 30 km/h «.



CAUTION

The drive stages of the distribution gear may only be selected when the loader is at a standstill (4-13/13) and only if the travel direction switch (4-12/6) is set to "0" » only for fast loaders - 30 km/h «.

For special tasks which ask for a more sensitive control of the speed or a higher engine speed at reduced travel speed, hydraulic drive stage "I" (4-12/7) can be selected. The travel speed can thus be reduced to 6 km/h (AL 70e) or 7 km/h (AL 85t, AL 100t and AL 100ti).

To attain full performance, the combined action of propulsion and of the working hydraulics is necessary. It is up to the operator to control the available power using the accelerator, the inching function and the hand lever for the working hydraulics.

NOTE

The hydraulic drive stage can be switched from I to II or vice versa while driving. However, switching from drive stage II to I is not recommended when driving at high speeds since the loader is then braked very abruptly.



- (1) Close both doors.(2) Release the parking brake (4-12/3).
- (3) Preselect the gear stage (4-13/13) » only for fast loaders - 30 km/h «.
- (4) Preselect the hydraulic drive stage (4-12/7).
- (5) Select the desired travel direction (4-12/6).
- (6) Press the accelerator pedal (4-10/3).

NOTE

- The travel speed and the thrust force are altered exclusively by depressing the accelerator pedal.
- When driving up gradients, the travel speed decreases in spite of full throttle in favour of the thrust force.
- The thrust forces and travel speeds are the same in forward and reverse direction.





Figure 5-5



Figure 5-6



Figure 5-7

CAUTION

- The hydraulic quick-change device must only be locked if an attachment has been mounted.
- If the control lamp for the hydraulic oil temperature (4-13/24) lights up during operation, the loader must be switched off immediately, the cause must be determined by a hydraulics expert and the malfunction must be eliminated.

5.2.5 Heating and ventilation system

5.2.5.1 Adjusting the amount of air

- (1) Turn the rotary switch (5-5/arrow) for the blower to position 0, 1 or 2, depending on the amount of air desired.
- (2) Adjust the direction of the air flow by means of the lateral nozzles (5-6/arrow).

5.2.5.2 Switching on the heater

(1) Depending on the heat required, turn the ball valve lever (5-7/arrow) to the front or to the side.

NOTE

Lever to the front - warm. Lever to the side - cold.

(2) Adjust the amount of air as described under 5.2.5.1.

5.3 Stopping loader operation

5.3.1 Parking the loader

- (1) Stop the loader on solid ground; if possible, not on a slope.
- (2) Place the bucket or the front-mounted attachment on the ground.
- (3) Set the drive switch (4-12/6) to "0".
- (4) Apply the parking brake (4-12/3).

DANGER

If parking on a gradient cannot be avoided, wheel chocks must be used and placed on the sloping side of the front axle wheels in addition to applying the parking brake, and the articulation safeguard must be inserted. On slopes, the wheel chocks must be placed on the sloping side of the rear axle wheels.



5.3.2 Switching off the diesel engine

CAUTION

If the diesel engine is very hot or has been subjected to heavy loads, let the engine idle for a short time before switching it off.



Turn the ignition key to the left to position "0" (5-1) and remove the key.

NOTE

In position "P", the parking light and the dashboard illumination remain switched on.



5.3.3 Switching off the heating and ventilation system

- (1) Shut off the warm air supply (5-7/arrow).
- (2) Turn the rotary switch (5-5/arrow) for the blower to position "0".

5.3.4 Leaving the loader

- (1) Close the ball block valve for the work and auxiliary hydraulics (1-3/arrow).
- (2) Remove the ignition key and lock the doors.
- (3) Remove the battery main switch (4-11/3).

5.4 Adjusting the operator's seat

- (1) Adjust or swing forward the back support using the hand lever (5-8/2).
- (2) Adjust the rear seat height and inclination by pulling the hand lever (5-8/3) upwards.
- (3) Adjust the front seat height and inclination by pulling the hand lever (5-8/4) upwards.
- (4) Adjust the height of the arm rest by turning the knob (5-8/1).
- (5) The seat suspension can be adjusted to the driver's weight (40 ... 130 kg) using the hand wheel (5-9/1).
- (6) The operator's seat can be adjusted in the horizontal direction to suit the driver's requirements by pulling the handle (5-9/2) upwards and moving the seat forward or backward.

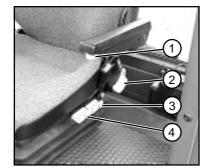


Figure 5-8

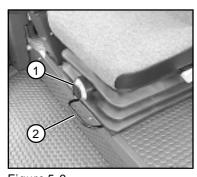
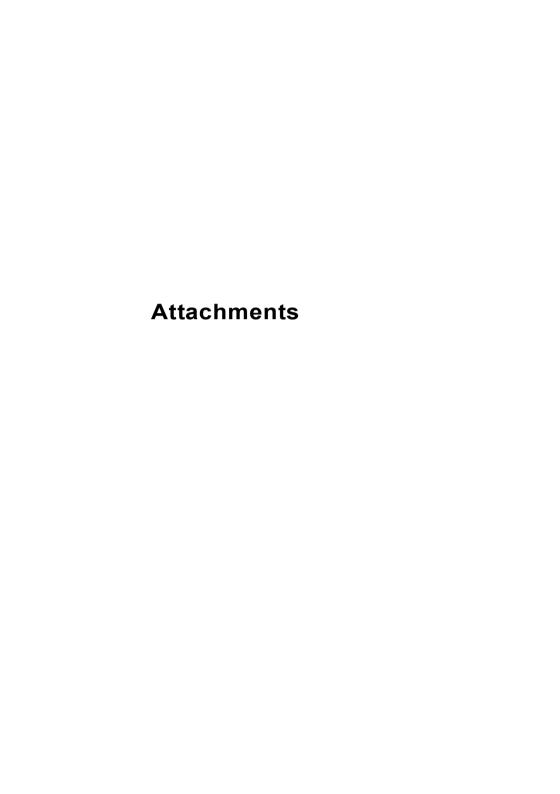


Figure 5-9



6 Attachments

6.1 Mounting and dismounting attachments without hydraulic connections

6.1.1 Standard/lightweight bucket

Mounting

- (1) Bring the bucket to its lowest position and tip the quick-change device.
- (2) Drive the loader up to the bucket (6-1).
- (3) Pick up the bucket using the quick-change device and, by simultaneously tilting the quick-change device, raise the bucket until the quick-change device is next to it (6-2).
- (4) Lock the bucket by using the hand lever for the auxiliary hydraulics (4-12/1).
- (5) Check the suspension and the lock on both sides.

DANGER

The two bolts of the quick-change device must be in the bore holes of the bucket suspension and must be clearly visible (6-3/arrow).



Figure 6-1



Figure 6-2

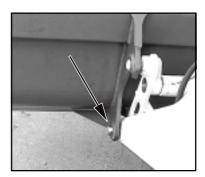


Figure 6-3



Figure 6-4

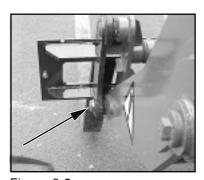


Figure 6-5

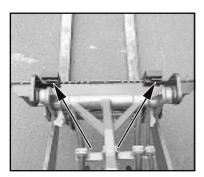


Figure 6-6

Dismounting

- (1) Place the bucket firmly on the ground.
- (2) Press the release button for the quick-change device (4-13/2) and, while keeping the button depressed, unlock the bucket by using the hand lever for the auxiliary hydraulics (4-12/1).
- (3) Tilt the quick-change device and reverse out.

CAUTION

The hydraulic quick-change device must only be **locked** when an attachment has been mounted.

NOTE

The type plate is on the rear of the bucket, on the right-hand side below the cross arm.

6.1.2 Fork-lift attachment

NOTE

- Figure 6-4 shows the loader with the fork-lift attachment in the topmost bucket arm position.
- Mounting and dismounting are carried out in the same way as for the standard/lightweight bucket (section 6.1.1).

DANGER

- The two bolts of the quick-change device must be in the bore holes of the fork-lift attachment suspension and must be clearly visible (6-5/arrow).
- Distribute the load equally on both fork tines and secure it against moving and falling off.
- Let the load rest against the rear of the fork and tilt the fork-lift attachment.
- Position both fork tines at an equal distance from the centre (6-6/ arrows) and lock them.

 Moving loads on the forks is only permitted close to the ground!

CAUTION

The hydraulic quick-change device must only be **locked** when an attachment has been mounted.

\triangle

NOTE

- The fork tines are locked correctly when the two tiltable locking levers fully rest on the fork carrier.
- The type plate is on the rear of the upper fork carrier, on the righthand side.



6.1.3 Lifting hook

NOTE

- Figure 6-7 shows the loader with the lifting hook.
- Mounting and dismounting are carried out in the same way as for the standard/lightweight bucket (section 6.1.1).



Figure 6-7

DANGER

- The two bolts of the quick-change device must be in the bore holes of the lifting hook suspension and must be clearly visible (6-8/arrow).
- Check the safety flap of the crane hook for proper functioning.

CAUTION

The hydraulic quick-change device must only be **locked** when an attachment has been mounted.

NOTE

The type plate is on the upper side of the crane hook support, on the right-hand side.

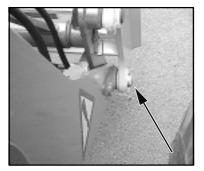


Figure 6-8



Figure 6-9



Figure 6-10

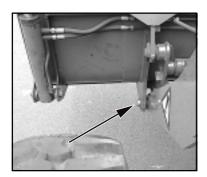


Figure 6-11

6.2 Mounting and dismounting attachments with a hydraulic connection

6.2.1 Multi-purpose bucket

Mounting

- (1) Bring the bucket arm to its lowest position and tip the quick-change device.
- (2) Drive the loader up to the bucket (6-9).
- (3) Pick up the bucket using the quick-change device and, by simultaneously tilting the quick-change device, raise the bucket until the quick-change device is next to it (6-10).
- (4) Lock the bucket by using the hand lever for the auxiliary hydraulics (4-12/1).
- (5) Check the connection and the lock on both sides.

DANGER

The two bolts of the quick-change device must be in the bore holes of the bucket suspension and must be clearly visible (6-11/arrow).

- (6) Stop the engine.
- (7) Remove the pressure from the hydraulic lines. For this purpose, move the hand lever for the auxiliary hydraulics (4-12/1) back and forth several times.

- (8) Pull off the protective caps from the hoses of the quick-change device (6-12/1).
- (9) Swing up the protective flaps of the quick-change couplings on the multipurpose bucket (6-12/2) and connect them with the hoses of the quick-change device (6-12) by tightly pushing them in.

CAUTION

When making connections, make sure that the hydraulic connections are clean and completely connected.

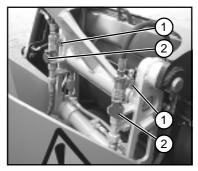


Figure 6-12

Dismounting

- (1) Place the multi-purpose bucket firmly on the ground.
- (2) Stop the engine.
- (3) Remove the pressure from the hydraulic lines. For this purpose, move the hand lever for the auxiliary hydraulics (4-12/1) back and forth several times.
- (4) Dismounting takes place in the reverse order of mounting. However, to unlock the multi-purpose bucket, the release button for the quick-change device (4-13/2) must be used.

CAUTION

The hydraulic quick-change device must only be **locked** when an attachment has been mounted.

NOTE

The type plate is on the rear of the bucket, on the right-hand side beneath the cross arm.







Figure 6-13

Notes on the application of the multi-purpose bucket

The multi-purpose bucket can be used for:

- peeling (6-13)

- scraping (6-14)

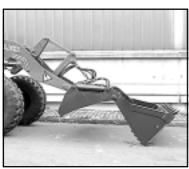
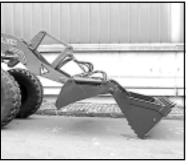


Figure 6-14



- grabbing (6-15) and



Figure 6-15

- in bucket operation.

6.3 Using other attachments

DANGER

- 1. Only those attachments described in the present operating instructions may be used.
- 2. We emphasize that attachments that are not supplied by us are also not tested and approved by us. Use of such products can under certain conditions adversely affect the present constructional qualities of your loader and thus limit the active and passive driving safety. The manufacturer cannot be held responsible for damage that occurs through the use of such products.



Rescue, towing, lashing, lifting by crane

7 Rescue, towing, lashing, lifting by crane

- 7.1 Rescue, towing, lashing
- 7.1.1 Rescue/towing of the articulated loader if the engine or drive has failed

CAUTION

The articulated loader must not be tow-started. Any attempt to tow-start leads to damage.



DANGER

Secure the rescue location if it is on a public road.



NOTE

- Towing is only permitted to clear the area of use or a street.
- Preparation for towing depends on whether the engine has failed, thus causing a failure of the entire hydraulic system, or if only the drive has failed and the engine can drive the rest of the hydraulic system.



7.1.1.1 Towing the articulated loader if the engine has failed

- (1) Press the toggle switch for the hazard flasher (4-13/10).
- (2) Set the drive switch (4-12/6) to position "0".
- (3) Apply the parking brake (4-12/3).



CAUTION

If the rescue location is on a slope, wheel chocks must be placed on the sloping side of both front axle wheels in addition to applying the parking brake.



NOTE

The preparations described in steps (4) and (5) are only necessary if the rescue location is **not** on a public road:

- (4) Cover the bucket cutting edge and teeth with the bucket protector (5-3/arrow).
- (5) Insert the plug of the bucket protector into the socket (5-4/arrow).
- (6) Only for AL 70e:

With the ignition turned on, unlock and actuate the toggle switch for the floating position (4-13/14). Refer to illustration 7-7 and the

Refer to illustration 7-7 and the pertaining text if the loader has no floating position.

- (6) For AL85t/AL100t/AL100ti: Push the valve lever for the working hydraulics (4-12/5) beyond its pressure point into the forward position.
- (7) Using a suitable lifting device, e.g. a second articulated loader with an attached bucket, lift the bucket arm of the articulated loader to be towed until the bucket arm support can be inserted into the loader to be towed (7-1).

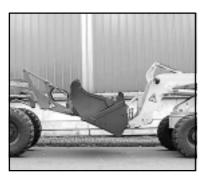


Figure 7-1

(8) Insert the bucket arm support (1-1/arrow) and lower the bucket arm onto the bucket arm support.

(9) Close the ball block valve (1-3/arrow) for the working and auxiliary hydraulics.

(10) Connect the towing rod to the loader to be towed (7-2/2) and to the towing vehicle.

Attach the towing rod to the loader chassis (7-6/1) if the loader has no shunting and towing coupling.

(11) Release the parking brake lever (4-12/3).

(12) Release the brake. To do so, remove both screw plugs (7-3/1 and 7-3/2) from the housing (size 24).

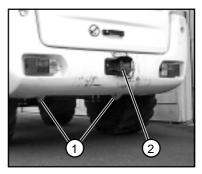


Figure 7-2

NOTE

- The tools required are contained in the tool kit.
- Screw plug 7-3/2 has already been removed.
- Collect any oil that escapes.

(13) Remove the sleeves (7-3/2 and 7-4/2) from the setscrews. (14) Tighten the lock nuts (7-4/3) (size 19).

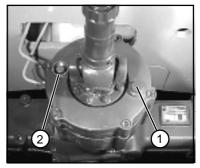


Figure 7-3

CAUTION

The lock nuts must be tightened synchronously, i.e. tightening must be carried out in steps of half a revolution that are repeated synchronously for the two nuts to prevent the piston from getting jammed.

(15) Push the sleeves (7-3/2 and 7-4/2) onto the setscrews again.(16) Screw in the screw plugs with an O-ring into the housing.

CAUTION

After towing has been completed, restore the operating state of the brake.

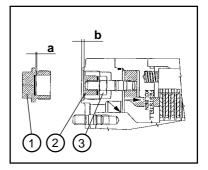


Figure 7-4

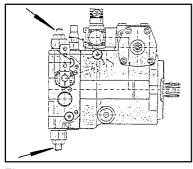


Figure 7-5

(17) Switch the hydrostatic drive motor to free oil flow before towing. For this purpose, screw in the set-screws at both high pressure relief valves (7-5/arrows) of the drive pump until they are level with the hexagon nuts (size 13) loosened beforehand. Then tighten the hexagon nuts.

NOTE

After towing has been completed, loosen the hexagon nuts again. Screw the setscrews out of both high pressure relief valves until they stop. Tighten the lock nuts.

(18) Remove the chocks (if applicable).



DANGER

- More power is required to steer if the engine has failed.
- Tow the loader at walking speed (2 km/h).
- The towing distance should not exceed 1 km.
- For a longer distance, the defective loader must be loaded onto a truck (for the lashing points, see 7-2/1, 7-2/2 and 7-6/1).
 - The max. permissible load of the shunting and towing coupling (7-2/2) is 4.5 t horizontally in the longitudinal direction.
 - The max. permissible load of the lashing points/load-bearing points (7-2/1 and 7-6/1) is 2.0 t at an assumed bracing angle of 45°.

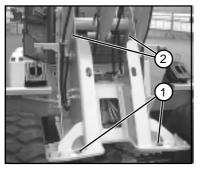


Figure 7-6

NOTE

- If the loader has been out of operation for a longer period of time or if it has no floating position, the hydraulic hoses (7-7/arrows) must be disconnected from the lifting cylinders before attaching the lifting gear. Collect the escaping hydraulic oil in a sufficiently large oil pan.
- After towing has been completed, fill the lifting cylinders with hydraulic oil and deaerate them by raising and lowering the bucket arm several times.



Figure 7-7

7.1.1.2 Towing the articulated loader if the drive has failed

- (1) Press the toggle switch for the hazard flasher (4-13/10).
- (2) Set the drive switch (4-12/6) to position "0".
- (3) Apply the parking brake (4-12/3).

CAUTION

If the rescue location is on a slope, wheel chocks must be placed on the sloping side of both front axle wheels in addition to applying the parking brake.



NOTE

The preparations described in steps (4) and (5) are only to be carried out if the rescue location is **not** on a public road:

(4) Cover the bucket cutting edge and teeth with the bucket protector (5-3/arrow).



- (5) Insert the plug of the bucket protector into the socket (5-4/arrow).
- (6) Lift the bucket arm, insert the bucket support (1-1/arrow) and lower the bucket arm onto the bucket arm support by actuating the hand lever for the working hydraulics (4-12/5).
- (7) Close the ball block valve (1-3/arrow) for the working and auxiliary hydraulics.
- (8) Connect the towing rod to the loader to be towed (7-2/2) and to the towing vehicle.
- Attach the towing rod to the loader chassis (7-6/1) if the loader has no shunting and towing coupling.
- (9) Switch the hydrostatic drive motor to free oil flow before towing. For this purpose, screw in the setscrews at both high pressure relief valves (7-5/arrows) of the drive pump until they are level with the hexagon nuts (size 13) loosened beforehand. Then tighten the hexagon nuts.



NOTE

After towing has been completed, loosen the hexagon nuts again. Screw the setscrews out of both high pressure relief valves until they stop. Then tighten the hexagon nuts.

- (10) Remove the chocks (if applicable).
- (11) Release the parking brake (4-12/3).



DANGER

- With the engine running, tow the loader at walking speed (2 km/h).
- The towing distance should not exceed 1 km.
- For a longer distance, the defective loader must be loaded onto a truck (for the lashing points, see 7-2/1, 7-2/2 and 7-6/1).

- The max. permissible load of the shunting and towing coupling (7-2/2) is 4.5 t horizontally in the longitudinal direction.
- The max. permissible load of the lashing points/load-bearing points (7-2/1 and 7-6/1) is 2.0 t at an assumed bracing angle of 45°.

7.2 Lifting by crane

The loader to be lifted must be prepared as follows:

- (1) Set the drive switch (4-12/6) to position "0".
- (2) Set transmission stage "I" (4-13/13) (only for fast loaders » 30 km/h «.
- (3) Set hydraulic drive stage "I" (4-12/7).
- (4) Apply the parking brake (4-12/3).
- (5) Lift or lower the bucket arm until the lowest point of the bucket arm or of the bucket is at least 30 cm above the road (5-2).
- (6) Close the ball block valve for the working and auxiliary hydraulics (1-3/arrow).
- (7) Remove the bend in protection after loosing of the fixing screw, insert the bend in protection into the articulated link and fasten it (1-4/arrow).
- (8) Lock the doors.
- (9) Fold the outside mirror inwards.

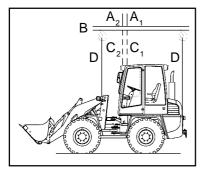


Figure 7-8

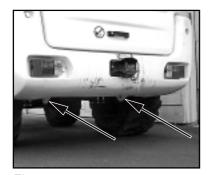


Figure 7-9

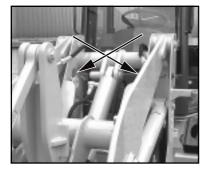


Figure 7-10

CAUTION

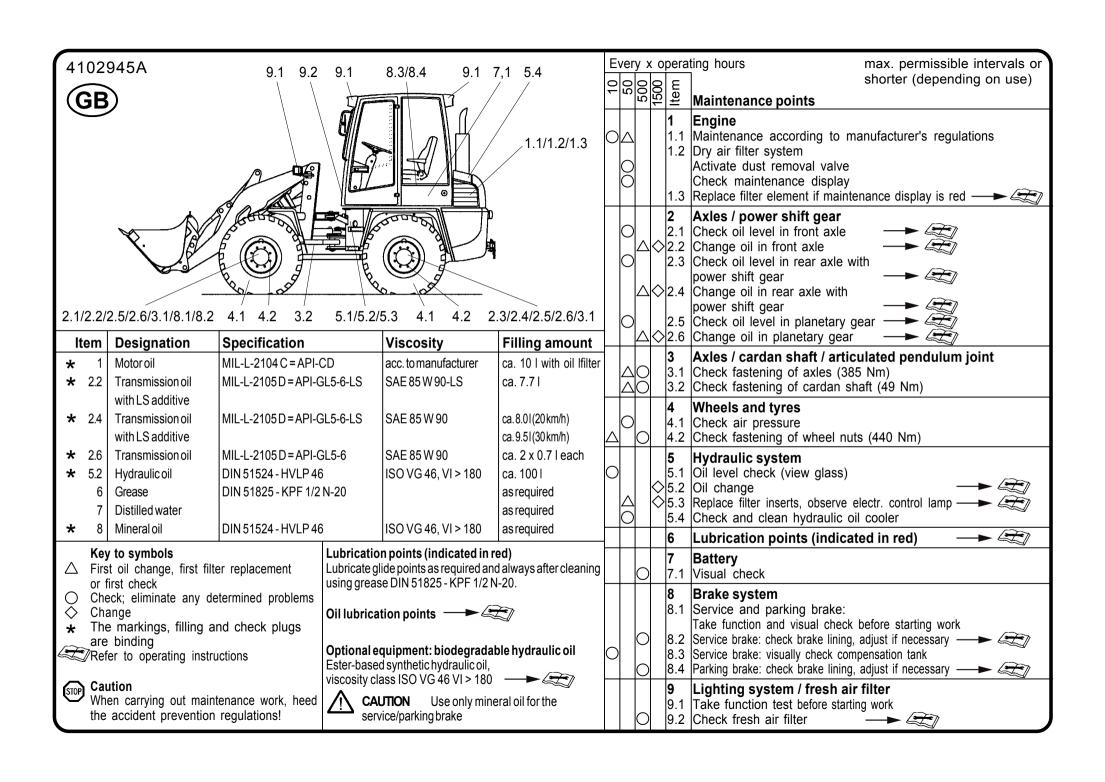
The following items must be observed when lifting the loader by crane (Figure 7-8):

- The lifting point (A₁ loader without standard bucket or A₂ loader with standard bucket) of the lifting device (B) must be precisely vertically over the centre of gravity (C₁ or C₂) of the loader so that the lifting device is horizontally above the longitudinal axis of the loader.
- The lifting gear (D) must lead vertically upwards from the lifting points of the loader (7-9/arrows and 7-10/arrows).

DANGER

The lifting gear must have a lifting capacity of at least 3.0 t.





8 Maintenance

8.1 Notes regarding maintenance

DANGER

- The engine must be turned off.
- For work to be carried out under the bucket arm:
 - the bucket must be emptied or the attachment must be relieved.
 - the bucket arm support (1-2/ arrow) must be inserted,
 - the ball block valve for the working and auxiliary hydraulics (1-3/arrow) must be closed.
- For work to be carried out in the area of the articulation joint, the articulation safeguard must be inserted (1-4/arrow).
- The loader must be secured against rolling by applying the parking brake (4-12/3) and by setting the drive direction switch (4-12/6) to position "0". In addition, wheel chocks must be placed on both sides of one of the two wheels of the front axle.

CAUTION

- Change the oil when the units are luke warm.
- Check the oil level when the loader is on level ground and when the bucket arm is in its lowest position.
- Immediately replace damaged filter inserts and gaskets.
- Clean pressure lubrication fittings before lubricating.







NOTE

- For the maintenance work required, refer to the maintenance plan (page 8-1).
- Damage caused by failure to observe the maintenance plan is not covered by the guarantee.
- The lubricants listed in the maintenance plan can be used at ambient temperatures ranging from -15°C to +40°C.



CAUTION

For ambient temperatures below -15 °C, refer to the description given in section 5.2.2, "Winter operation".

8.2 Maintenance work

8.2.1 Checking the engine oil level

See the operating instructions for the engine.



NOTE

The engine can be accessed via the engine hood.

8.2.2 Changing the engine oil

See the operating instructions for the engine.



NOTE

The engine can be accessed via the engine hood.

8.2.3 Replacing the fuel prefilter



NOTE

Maintenance (visual inspection) of the fuel prefilter must be carried out every **500 operating hours**. The fuel prefilter must be replaced when soiled, but at least once a year.

- (1) Open the engine hood.
- (2) Loosen the two clamps in front of and behind the prefilter (8-1/2).
- (3) Bend the fuel line (8-1/1) on one side of the prefilter to prevent the fuel from escaping, pull the line off the old prefilter and immediately push it onto the new prefilter. Then pull off the fuel line (8-1/3) on the other side of the prefilter and push it onto the new prefilter.

NOTE

- Collect any fuel that escapes.
- When installing the new prefilter, heed the flow direction.
- (4) Fasten both clamps.
- (5) Check for leaks.

8.2.4 Maintaining/ replacing the air filter

NOTE

Maintenance of the filter cartridge is necessary when the red range is visible in the maintenance indicator (8-2/1) or after 12 months have elapsed, whichever is sooner.

- (1) Open the engine cover.
- (2) Loosen the three retaining clamps of the air filter lid (8-2/2) and remove the air filter lid.
- (3) Pull out the filter cartridge (8-3/ arrow) by carefully turning it back and forth.
- (4) Clean the filter cartridge.

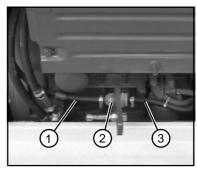


Figure 8-1

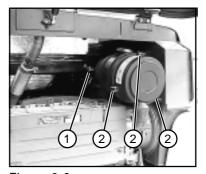


Figure 8-2

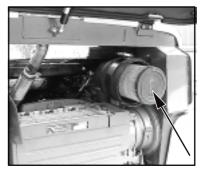


Figure 8-3



CAUTION

- For cleaning, use a compressed air gun to which a pipe (angled at 90°) has been attached. The pipe must be sufficiently long to reach the bottom of the cartridge. Use dry compressed air of no more than 5 bar to blow out the cartridge by moving the pipe back and forth in the interior of the cartridge. Cleaning can be stopped when dust formation ceases.
- Do not use petrol or hot liquids for cleaning.
- (5) Use a hand-held lamp to check the cartridge paper and the rubber gasket of the filter cartridge for damage. If the cartridge or the gasket is damaged, replace the cartridge.
- (6) Carefully insert the filter cartridge.
- (7) Install the air filter lid on the filter housing in such a way that the direction arrow in the marking "OBEN-TOP" points upwards. This ensures that the dust removal valve faces downwards.



NOTE

The dust removal valve must be checked from time to time and cleaned if necessary.

(8) When the indicator field of the maintenance indicator (8-2/1) turns red, press the reset button. The field becomes clear.



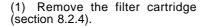
CAUTION

Check all connection pipes and hoses of the air filter system for damage before starting the engine.

8.2.5 Replacing the safety cartridge

CAUTION

- The safety cartridge must not be cleaned.
- The safety cartridge must be replaced after the filter cartridge has been maintained/cleaned 5 times, but at the latest after two years.
- Make sure that no dirt or dust can enter the filter housing when replacing the safety cartridge.



- (2) Pull out the safety cartridge (8-4/arrow) by carefully turning it back and forth and replace the safety cartridge and the filter cartridge with new cartridges.
- (3) The remaining steps of assembly are carried out as described in section 8.2.4 (6)...(8).



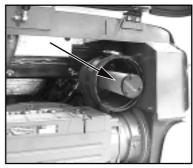


Figure 8-4

8.2.6 Checking the oil level in the front axle

(1) Unscrew the plug from the axle arch (8-5/arrow).

- The oil level must reach the plug bore.
- Collect any oil that escapes.
- (2) Screw in the plug again.

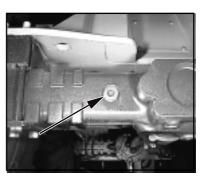


Figure 8-5

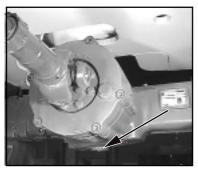


Figure 8-6

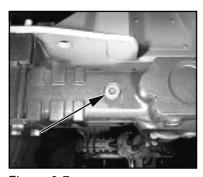


Figure 8-7

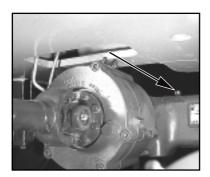


Figure 8-8

8.2.7 Changing the oil in the front axle

- (1) Place a sufficiently large oil drain pan underneath the axle.
- (2) Unscrew the plugs from the axle arch (8-6/arrow and 8-7/arrow) and drain the oil.

CAUTION

Waste oil must be disposed of in such a way that it will not cause pollution!

- (3) Screw in the plug (8-6/arrow) again.
- (4) Fill in oil via the plug bore (8-7/ arrow) until the oil level reaches the opening.

- The vent valve of the axle (8-8/ arrow) must be free from dirt.
- Details regarding the amount of oil required are given in the maintenance plan (page 8-1).
- After a few minutes, when the oil level has lowered, top up the oil until the oil level reaches the marked level and remains stable.
- (5) Screw in the plug (8-7/arrow) again.

8.2.8 Checking the oil level in the rear axle

8.2.8.1 Slow loader » 20 km/h «

(1) Unscrew the plug from the axle arch (8-9/arrow).

NOTE

- The oil level must reach the plug bore.
- Collect any oil that escapes.
- (2) Screw in the plug again.
- (3) Unscrew the plug from the intermediate gear (8-10/arrow).

NOTE

- The oil level must reach the plug bore.
- Collect any oil that escapes.
- (4) Screw in the plug again.

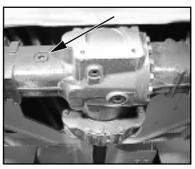


Figure 8-9

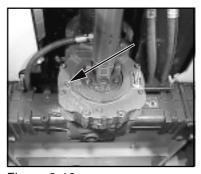


Figure 8-10

8.2.8.2 Fast loader » 30 km/h «

(1) Unscrew the plug from the axle arch (8-11/arrow).

- The oil level must reach the plug bore.
- Remove any oil that escapes.
- (2) Screw in the plug again.



Figure 8-11

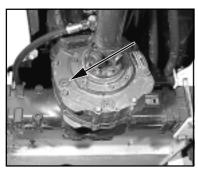


Figure 8-12

(3) Unscrew the plug from the distribution gear (8-12/arrow).

NOTE

- The oil level must reach the plug
- Collect any oil that escapes.
- (4) Screw in the plug again.

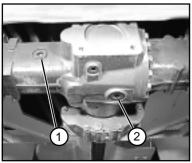


Figure 8-13

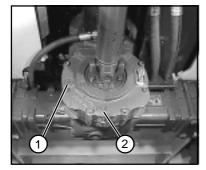


Figure 8-14

8.2.9 Changing the oil in the rear axle

8.2.9.1 Slow loader » 20 km/h «

- (1) Place a sufficiently large oil drain pan underneath the axle.
- (2) Unscrew the plugs from the axle arch (8-13/1 and 8-13/2) and the intermediate gear (8-14/1 and 8-14/2) and let the oil drain out.

CAUTION

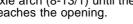
Waste oil must be disposed of in such a way that it will not cause pollution!

(3) Screw in the plugs for the axle arch (8-13/2) and the intermediate gear (8-14/2) again.

(4) Fill oil into the plug bore of the intermediate gear (8-14/1) until the oil level reaches the opening.

NOTE

- Details regarding the amount of oil required are given in the maintenance plan (page 8-1).
- After a few minutes, when the oil level has lowered, top up the oil until the oil level reaches the marked level and remains stable.
- (5) Screw in the plug of the intermediate gear (8-14/1) again. (6) Fill oil into the plug bore of the
- axle arch (8-13/1) until the oil level reaches the opening.



NOTE

- Details regarding the amount of oil required are given in the maintenance plan (page 8-1).
- After a few minutes, when the oil level has lowered, top up the oil until the oil level reaches the marked level and remains stable.
- The vent valve of the axle (8-15/ arrow) must be free from dirt.
- (7) Screw in the plug of the axle arch (8-13/1) again.

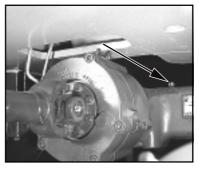


Figure 8-15

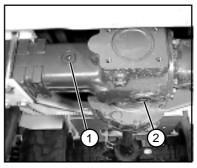


Figure 8-16

8.2.9.2 Rear axle of the fast loader » 30 km/h «

(1) Place a sufficiently large oil drain pan underneath the axle. (2) Unscrew the plugs from the axle arch (8-16/1 and 8-16/2) and the distribution gear (8-17/1 and 8-17/2) and drain the oil.

CAUTION

Waste oil must be disposed of in such a way that it will not cause pollution!

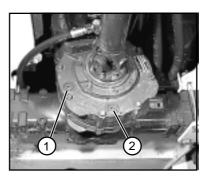


Figure 8-17



Figure 8-18

- (3) Screw in the plugs for the axle arch (8-16/2) and the distribution gear (8-17/2) again.
- (4) Fill in oil via the plug bore in the distribution gear (8-17/1) until the oil level reaches the opening.

NOTE

- Details regarding the amount of oil required are given in the maintenance plan (page 8-1).
- After a few minutes, when the oil level has lowered, top up the oil until the oil level reaches the marked level and remains stable.
- (5) Screw in the plug for the distribution gear (8-17/1) again.
- (6) Fill in oil via the plug bore in the axle arch (8-16/1) until the oil level reaches the opening.



- Details regarding the amount of oil required are given in the maintenance plan (page 8-1).
- After a few minutes, when the oil level has lowered, top up the oil until the oil level reaches the marked level and remains stable.
- The vent valve of the axle (8-18/ arrow) must be free from dirt.
- (7) Screw in the plug for the axle arch (8-16/1) again.

8.2.10 Checking the oil level in the planetary gear

(1) Move the loader until the marking line "OIL LEVEL/OEL-STAND" is horizontal and the plug is located to the left above this marking line (8-19/arrow).

(2) Unscrew the plug.

NOTE

- The oil level must reach the plug bore.
- Collect any oil that escapes.
- (3) Screw in the plug with a new gasket.



Figure 8-19

8.2.11 Changing the oil in the planetary gear

- (1) Move the loader so that the plug (8-20/arrow) is positioned at 6 o'clock.
- (2) Place an oil drain vessel with a drain channel underneath the gear.
- (3) Unscrew the drain plug and let the oil drain out.

CAUTION

Waste oil must be disposed of in such a way that it will not cause pollution!

- (4) Move the loader until the marking line "OIL LEVEL/OEL-STAND" is horizontal and the plug is located to the left above this marking line (8-19/arrow).
- (5) Fill in oil via the plug bore until the oil level reaches the opening.
- (6) Screw in the plug with a new gasket.



Figure 8-20

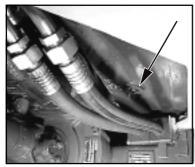


Figure 8-21

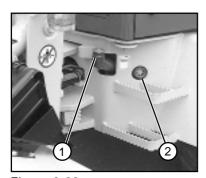


Figure 8-22

8.2.12 Changing the oil in the hydraulic system

- (1) Place an oil drain pan (min. capacity: 110 l) underneath the drain point.
- (2) Unscrew the oil drain plug (8-21/arrow) (size 8).
- (3) Drain the oil into the drain pan.

CAUTION

Waste oil must be disposed of in such a way that it will not cause pollution!

- (4) Screw in the oil drain plug again.
- (5) Replace the hydraulic oil filter insert (section 8.2.13).
- (6) Fill in oil into the filler neck (8-22/1).

CAUTION

For those loaders which are fitted to run with biodegradable hydraulic oil (ester-based synthetic hydraulic oil of viscosity class ISO VG 46 VI > 180) - (designation can be found on the hydraulic oil reservoir and on the dashboard), only this type of oil may be used for oil changes.

Mineral and biodegradable hydraulic oils must **never** be mixed!

Biodegradable hydraulic oil must be changed every **1000 operating hours**.

To switch from hydraulic oil based on mineral oil to biodegradable hydraulic oil, conversion guidelines VDMA 24 569 must be observed!



CAUTION

Use only mineral oil for the service/ parking brake

- (7) Check the oil level at the sight glass (8-22/2).
- (8) Close the filling nozzle.

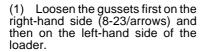
8.2.13 Replacing the hydraulic oil filter insert

CAUTION

Replace the filter insert according to the maintenance plan or when the clogging indicator lamp (4-13/23) lights up.

NOTE

The clogging indicator lamp may briefly light up after a cold start but will go out when the hydraulic oil has reached its operating temperature.



- (2) Remove the gussets and the bottom cover.
- (3) Loosen the fastening screws (8-24/arrows) (size 13) and remove the maintenance plate.
- (4) Remove the lid of the hydraulic oil filter (8-25/arrow) and replace the filter insert with a new one.

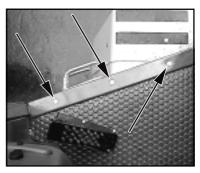


Figure 8-23

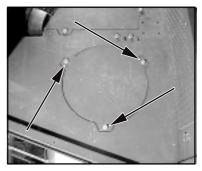


Figure 8-24

CAUTION

The replaced hydraulic oil filter insert must be disposed of in such a way that it does not cause pollution.

- (5) Lock the lid of the hydraulic oil filter.
- (6) Install the maintenance plate and the bottom cover.

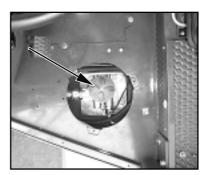


Figure 8-25



Figure 8-26

8.2.14 Lubrication points

NOTE

The lubrication points are marked in red on the loader.

8.2.14.1 Door of the driver's cabin

CAUTION

The hinges of the doors of the driver's cabin (8-26/arrows) must be lubricated every 50 operating hours.

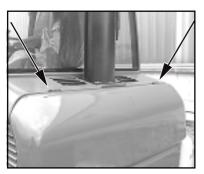


Figure 8-27

NOTE

Lubricate the hinges on both doors of the driver's cabin.

8.2.14.2 Engine hood

CAUTION

The hinges of the engine hood (8-27/arrows) must be lubricated every 50 operating hours.

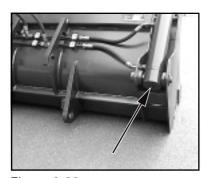


Figure 8-28

8.2.14.3 Multi-purpose bucket

CAUTION

The bearing bolts of the multipurpose bucket (8-28/arrow) must be lubricated **every 10 operating hours.**

NOTE

The bolts must be lubricated on both sides of the multi-purpose bucket.

CAUTION

The bearing bolts of the multi-purpose bucket (8-29/arrows) must be lubricated every 10 operating hours.

NOTE

The bolts must be lubricated on both sides of the multi-purpose bucket.

8.2.15 Replacing the starter battery

NOTE

The starter battery is a maintenancefree part according to DIN 72311, section 7. It is located beneath the maintenance plate to the left of the driver's seat.

- (1) Remove the battery main switch (4-11/3).
- (2) Rémove the insulation mat to the left of the driver's seat.
- (3) Loosen the fastening screws (8-30/arrows) (size 13) and remove the maintenance plate.
- (4) Loosen and remove the fastening screw (8-31/1) (size 17) of the battery holder.
- (5) Fold up the cover caps (8-31/2) and disconnect and remove the terminals from the battery (size 13).

DANGER

Always remove the negative terminal first and then the positive terminal. Installation is in the reverse order.

- (6) Remove the battery and replace it.
- (7) Apply grease to the terminals before fastening them.
- (8) Installation is in the reverse order.

DANGER

Make sure the fastenings are secure.

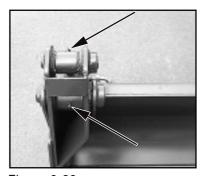


Figure 8-29

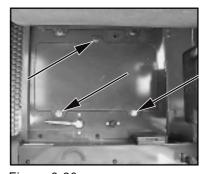


Figure 8-30

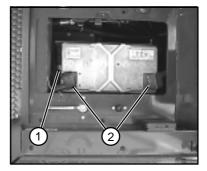


Figure 8-31

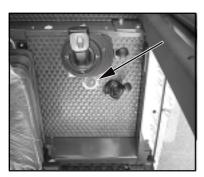


Figure 8-32

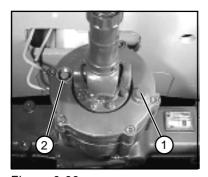


Figure 8-33

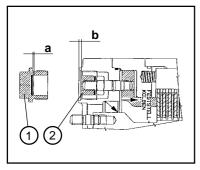


Figure 8-34

8.2.16 Checking/adjusting the service/parking brake

DANGER

- The combined service/parking brake must be checked and, if necessary, adjusted every 500 operating hours.
- All work on the brake system must only be carried out by authorised personnel.
- Oil loss (leaks) in the brake system must be immediately reported to authorised personnel.
- (1) Check the brake fluid level at the equalising reservoir (8-32/ arrow); if necessary, add brake fluid.
- (2) Visually check the entire system for leaks.
- (3) Release the hand lever for the parking brake (4-12/3).
- (4) Remove both screw plugs (8-33/1 and 8-33/2) from the housing (size 24).

NOTE

- The tools required are contained in the tool kit.
- Screw plug 8-33/2 has already been removed.
- Collect any oil that escapes.
- (5) Determine the play (I = b a) (Figure 8-34). To do so, determine gap "a" (8-34/a) between the stop discs and the stud end of the screw plug and gap "b" (8-34/b) between the sleeve and the sunk face of the housing.

DANGER

The brake must be readjusted if the play is larger than 2 mm.

Readjustment:

- (6) Pull off the sleeves (8-33/2 and 8-34/2).
- (7) Remove the adjusting discs and insert them in the screw plugs (8-33/1 and 8-34/1), adding them to the stop discs.

DANGER

- The two screw plugs must be readjusted synchronously to prevent the piston from getting jammed.
- For each of the screw plugs, there is only one adjusting disc beneath the sleeve. The brake cannot be adjusted any further.
- (8) Push the sleeves (8-33/2 and 8-34/2) onto the setscrews again.
- (9) Screw the screw plugs into the housing.
- (10) Carry out a function check.



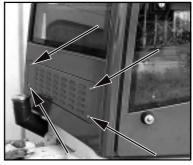


Figure 8-35

8.2.17 Maintaining/replacing the fresh air filter

- (1) Lower the bucket arm and insert the articulation safeguard (1-4/arrow).
- (2) Loosen the four fastening screws (8-35/arrows) of the heater cover and remove the cover.
- (3) Remove the filter element (8-36/arrow) and clean it using compressed air.

CAUTION

Do not use any petrol, hot fluids or compressed air for cleaning.



Figure 8-36

(4) Check the filter element for damage.



NOTE

The filter element must be replaced when it is damaged, but at least every **1500 operating hours**.

(5) Insert the filter element and install the heater cover.

Malfunctions, causes and remedies

9 Malfunctions, causes and remedies

NOTE

*) Malfunctions may only be remedied by authorised personnel.

Malfunction	Possible cause	Remedy
Engine		See the operating instructions for the engine
Engine does not start	Drive switch (4-12/6) is not in the neutral position	Set the drive switch to the neutral position
Generator does not start	Plug connection is loose	Push in and secure the plug connection
	V-belt is torn	Replace the V-belt
	Generator speed is too low	Check V-belt tension; if necessary, tighten
Bucket arm cannot be raised or lowered	annot be raised the control valve is open	
	Pilot valve for the working and auxiliary hydraulics (4-12/5) is locked	Unlock the pilot valve (1-3/arrow)
	Pilot pressure is not available or is too low	Open the pressure relief valve in the control line, clean it and readjust it *
	Diesel engine has failed	Using storage pressure, it is possible to bring the bucket arm to its lowermost position directly after the engine has failed. »Not with built-in pipe break safety device«
Steering requires increased effort	Pressure relief valve in the steering unit is open	Completely dismantle and clean the pressure relief valve; readjust *
	Pusher in the priority valve is stuck	Replace the priority valve *

Malfunction	lalfunction Possible cause		
Defect in the drive and working hydraulics	Filter is clogged	Replace the filter insert (section 8.2.13)	
Tryuraunos	Lack of oil in the hydraulic oil reservoir	Top up the oil	
	Electrical connections to the axial piston pump are loose, disconnected or oxidised	Connect according to the wiring diagram or clean	
	High-pressure valves are soiled	Clean	
Defects in the braking system			
Heating/ventilation has failed			
Hose couplings of the attachments cannot be connected	e attachments resulting from influence of heat on the attachment		
		NOTE Make sure that the collected oil cannot cause any pollution	
	Increased pressure in the basic loader	Stop the engine. Remove the pressure in the lines by moving the valve lever for the auxiliary hydraulics (4-12/1) back and forth several times	



10 Protection against theft

Instances where construction machines were stolen have considerably increased in recent years. To make it possible for the police, customs and other authorities to find and identify machines much faster, **Ahlmann** construction machines are fitted with the following identifying features:



Figure 10-1

10.1 Identifying features on the loader

- (1) Loader type plate (10-1/arrow). Among other details, the loader type plate also gives the 17-digit **FIN** number (truck identification number) starting with W09.
- (2) The **FIN** number is also stamped into the front part (10-2/arrow) and the rear part (10-3/arrow) of the loader.
- (3) ROPS plate (10-4/arrow). This plate gives the name of the manufacturer as well as details on the ROPS type, the loader type and the permissible overall weight.



Figure 10-2

10.2 Parking the loader

- (1) Turn the steering wheel fully to the left or the right.
- (2) Apply the parking brake (4-12/3).
- (3) Tip the quick-change device until
 - the tines of the bucket,
 - the tines of the fork-lift attachment or
 - the boom of the lifting hook

is placed on the ground.



Figure 10-3



Figure 10-4

- (4) Close the ball block valve for the working and auxiliary hydraulics (1-3/arrow) (horizontal position).
- (5) Set the drive switch (4-12/6) to "forward" or "reverse".
- (6) Set hydraulic drive stage "I" (4-12/7).
- (7) Set transmission stage "I" (4-13/13) »only for fast loaders«.
- (8) Remove the ignition key.
- (9) Remove the battery main switch (4-11/3).
- (10) Switch on the working lights (4-13/1).
- (11) Switch on the warning beacon (opt.) (4-13/11).
- (12) Switch on the hazard flasher (4-13/10).
- (13) Push the steering column switch (4-10/1) to the "High beam" position.*
- (14) Lock both doors.
- (15) Lock the engine hood.
- (16) Lock the tank lid.
- * In case of short-circuiting persons in the vicinity should be made aware of the extraordinary lighted machine.

10.3 Transponder for drive-away interlock

(Option)

The "transponder for drive-away interlock" is an electronic drive-away interlock the deactivates vital loader functions.

If the transponder (e.g. a tag at the iginition key) is taken away from the receiver unit (in the immediate vicinity of the ignition lock), these vital functions are interrupted.

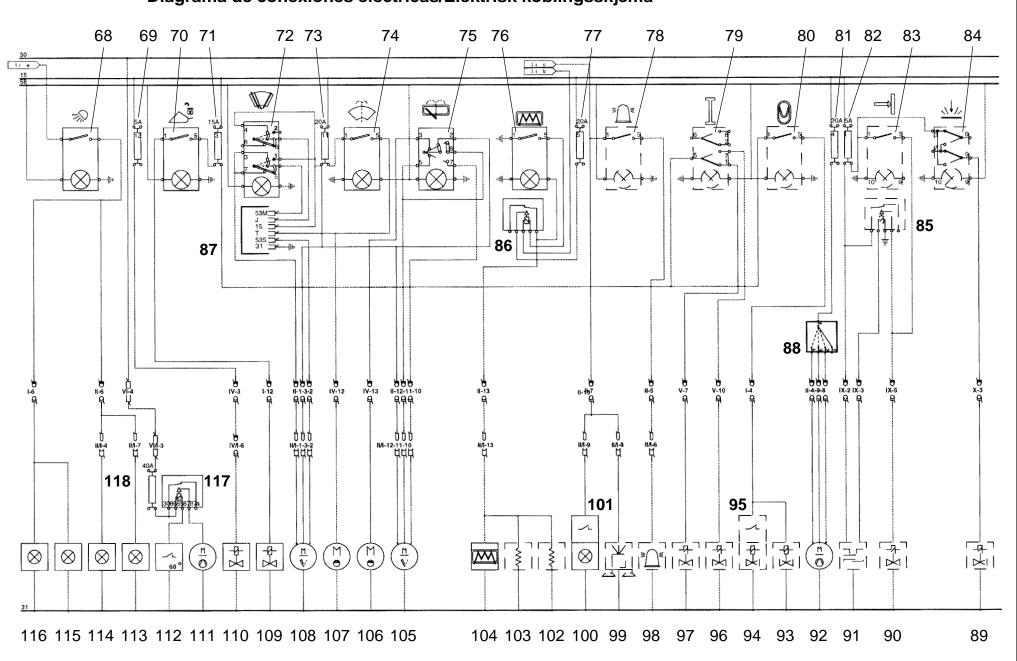
Advantages if an event insured against occurs:

The transponder for drive-away interlock meets the new, stricter requirements of the insurance companies.

Ask your insurance company for the appropriate details!



11.1 - 08.2000 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/El-oversigt/ Diagrama de conexiones eléctricas/Elektrisk koblingsskjema



K65E/K75D/K95D/K95i

11.1 Wiring diagram

Item Designation

- 01 Starter switch
- 02 Start blocking relay
- 03 Socket on instrument panel
- 04 Fuse (chapter 2.2, item 14)
- 05 Fuse (chapter 2.2, item 8)
- 06 Fuse (chapter 2.2, item 9)
- 07 Fuse (chapter 2.2, item 6)
- 08 Fuse (chapter 2.2, item 7)
- 09 Switch for driving lights required by German traffic regulations
- 10 Fuse (chapter 2.2, item 2)
- 11 Fuse (chapter 2.2, item 10)
- 12 Hazard flasher light switch
- 13 Flasher transmitter
- 14 Fuse (chapter 2.2, item 13)
- 15 Relay for performance adaptation, backwards
- 16 Relay for performance adaptation, forwards
- 17 Relay for performance adaptation, fast/slow
- 18 Drive cut-off relay
- 19 Fuse (chapter 2.2, item 1)
- 20 Fuse (opt.)
- 21 Relay (option, auxiliary hydraulics)
- 22 Activation of: fast/slow driving stages, forwards/backwards
- 23 Valve, slow/fast driving speed
- 24 Valve, forward drive direction
- 25 Valve, reverse drive direction
- 26 Valve, determination of direction (opt.)
- 27 Reversing light, right
- 28 Turn indicator light, rear right
- 29 Motor compartment illumination (opt.)
- 30 Rear light, right
- 31 Brake light, right

Item Designation

- 32 Horn
- 33 Reversing warning indicator (opt.)
- 34 License plate illumination (opt.)
- 35 Reversing light, left
- 36 Brake light switch
- 37 Brake light, left
- 38 Rear light, left
- 39 Turn indicator light, rear left
- 40 Turn indicator light, front right
- 41 Parking light, right
- 42 Dipped beam, right
- 43 High beam, right
- 44 Steering column switch
- 45 High beam, left
- 46 Dipped beam, left
- 47 Parking light, left
- 48 Turn indicator light, front left

Bucket protection:

- 49 Turn indicator, right
- 50 Contour light, right
- 51 Contour light, left
- 52 Turn indicator, left
- 53 Socket, 7-pin
- 54 Parking brake switch
- 55 Switch, engine oil pressure
- 56 Switch, hydraulic oil filter
- 57 Switch, hydraulic oil temperature
- 58 Engine oil pressure sensor
- 59 Immersion tube sensor
- 60 Generator
- 61 Starter motor
- 62 Battery main switch
- 63 Battery
- 64 Indicator light unit
- 65 Operating hour meter
- 66 Engine oil temperature display
- 67 Fuel level display

Item Designation

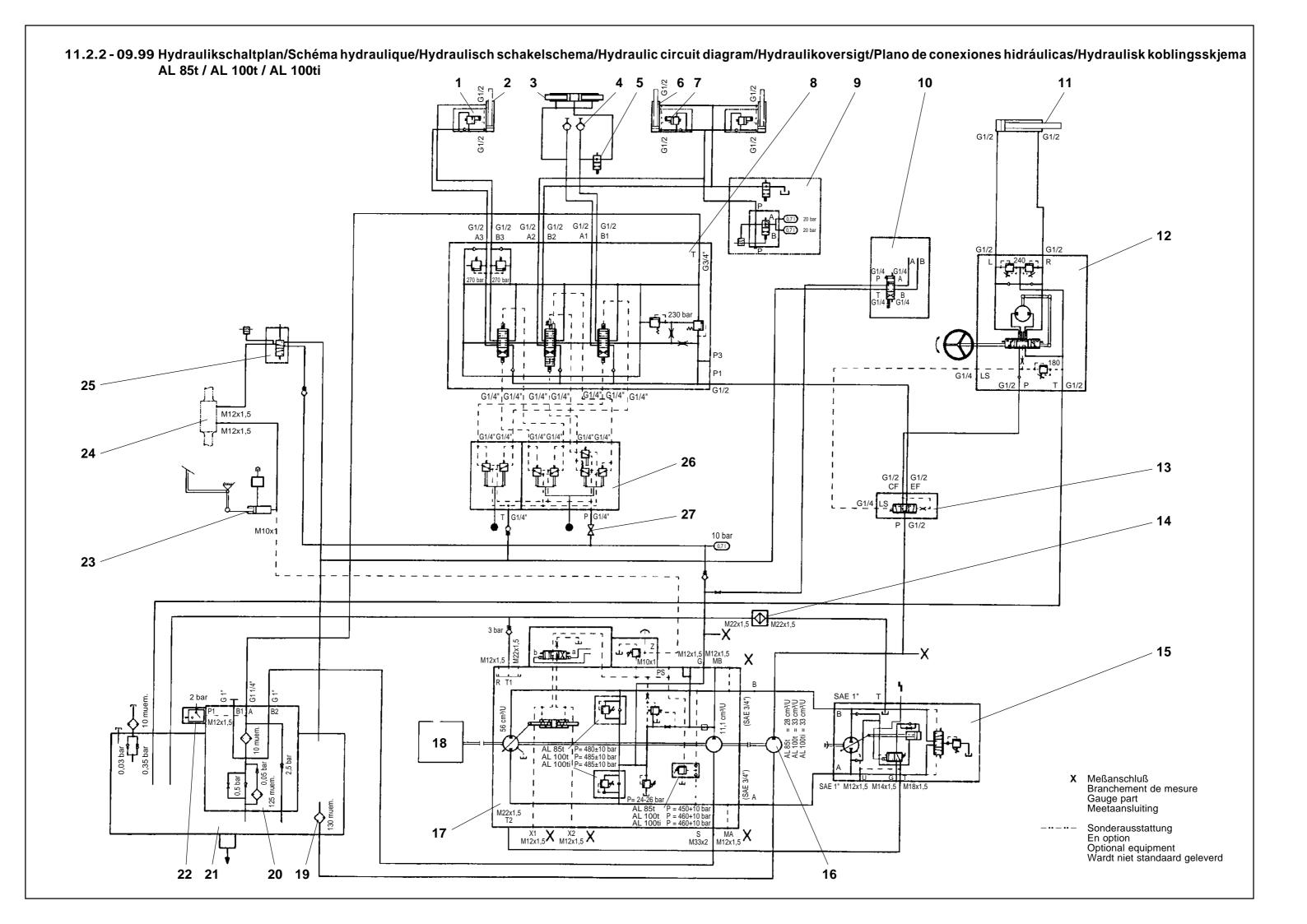
- 68 Activation of working lights
- 69 Fuse (chapter 2.2, item 12)
- 70 Activation of release for quick-change device
- 71 Fuse (chapter 2.2, item 3)
- 72 Activation of front interval wiper
- 73 Fuse (chapter 2.2, item 11)
- 74 Activation of front washer
- 75 Activation of rear wiper/ washer
- 76 Activation of rear window heater
- 77 Fuse (chapter 2.2, item 5)
- 78 Activation of beacon light (opt.)
- 79 Activation of switch gear (opt.)
- 80 Activation of lifting device suspension (opt.)
- 81 Fuse (chapter 2.2, item 4)
- 82 Fuse (option)
- 83 Activation of lifting restriction (opt.)
- 84 Activation of permanent operation of auxiliary hydraulics (opt.)
- 85 Relay, lifting restriction (opt.)
- 86 Relay, rear window heater
- 87 Interval transmitter
- 88 Activation of ventilation/fan
- 89 Valve, permanent operation of auxiliary hydraulics (opt.)
- 90 Valve, lifting restriction (opt.)
- 91 Proximity switch, lifting restriction (opt.)
- 92 Fan motor, heating
- 93 Reservoir valve, lifting device suspension (opt.)
- 94 Reservoir valve, lifting device suspension

Item Designation

- 95 Pressure switch, lifting device suspension (opt.)
- 96 Valve, gear stage 2 (opt.)
- 97 Valve, gear stage 1 (opt.)
- 98 Beacon light (opt.)
- 99 Radio (opt.)
- 100 Interior lights
- 101 Switch, interior lights
- 102 Heatable rearview mirror, right (opt.)
- 103 Heatable rearview mirror, left (opt.)
- 104 Rear window heater
- 105 Motor, rear wiper
- 106 Motor, rear washer
- 107 Motor, front washer
- 108 Motor, front wiper
- 109 Valve, release for quick-change device
- 110 Valve, engine switch-off
- 111 Ventilation motor, oil cooler
- 112 Temperature switch, oil cooler
- 113 Working light, rear left
- 114 Working light, rear right
- 115 Working light, front left (opt.)
- 116 Working light, front right (opt.)
- 117 Relay, oil cooler
- 118 Fuse (oil cooler)

opt. = optional equipment

11.2.1 - 09.99 Hydraulikschaltplan/Schéma hydraulique/Hydraulisch schakelschema/Hydraulic circuit diagram/Hydraulikoversigt/Plano de conexiones hidráulicas/Hydraulisk koblingsskjema AL 70e (P G1/2 G1/2 G1/2 G1/2 G1/2 G1/2 G1/2 G1/2 A3 B3 A2 B2 A1 B1 12 25 G1/4" G1/4" G1/4" G1/4" G1/4" G1/4" M12x1,5 26 13 G1/2 CF G1/2 EF 23 M22x1,5 M22x1,5 15 M12x1,5 SAE 1" P= 420±10 bar 18 IP= 420±10 bar **Æ** : X Meßanschluß Branchement de mesure Gauge part Meetaansluiting M22x1,5 T2 Sonderausstattung En option Optional equipment Wardt niet standaard geleverd 17 MA M12x1,5 X1 X2 X2 X S M33x2 22 21 20 19 16



**************************************	Sachkundigenprüfung nach VBG 40 § 50
Nafbau-Borutsganossenschaft	Lader, Baggerlader und Bagger (Rad- und Kettenmaschinen

Betreiber/ Maschineneigner:	Maschinenart:
Prûfer:	Hersteller/Typ:
Prüfdatum:	Serien-Nr
Datum letzte Prüfung:	Firmen-Inventar-Nr.:

Nr.	Baugruppe/Bauteil		Pr	Prüfung		i.O		Beanstandung	Mangel	
			Vollständigkeit	Zustand/Befest.	Funktion	.es(nein	Meßergebnis Bemerkung	beseitigt am	von (Unterschrift)
1	Kennzeichnur	ng								
1.1	Fabrikschild	Hersteller/Typ	X	X						
	1	Serien-Nr.	T _X							
		Baujahr	X							
		Motorleistung	X							
		Betriebsgewicht	T X				П			
		Zugkraft am Zughaken	X			Г				
1.2	Arbeitsaus-	Hersteller	X	Х		Г				
	rüstung	Typ-/Teile-Nr.	Τx			Г	Г			
		Betriebsdruck (falls erf.)	X			Г	П			
		Tragfähigkeit (falls erf.)	X			Г				
		Gewicht	X						Г	
1.3	Schnell-	Hersteller	X	X		Г	Т			
	wechselein-	Typ-/Teile-Nr.	X			Г	П			
	richtung	Betriebsdruck (falls erf.)	X							
	(falls vorh.)	Tragfähigkeit	X			Г				
	,	Gewicht	X			Г	1			
1.4	CE-Kennzeich	nuna.	х	х						
	gaf, weitere Pr		X	x		Г	Т		1	
1.5	Lårmkenn-	Außengeräusch	Х	x		Г	\vdash		1	
	zeichnung	am Fahrerohr	X	x						
2	Rahmen		$\neg \vdash$		_	Г				
2.1	Kotflügel	bewegl./abnehmbar	X	x	x	Г	Т			
		Arretierungen	X	x	х	Г				
		Verschlüsse	Ιx	x	x		1			
	faits Ver-	rutschfest		X			1			
	kehrswege:	Tragfāhigkeit		X		T	Т			
2.2	Abschlepp-	Bolzen		x		T	T			
	einrichtung	Bolzensicherung		x	x	T	Т			
2.3	Verzurren	mind. 3 Punkte vorh.	T _X	X		Г	Т		i	
I		Kennzeichen	X	х		T				
2.4	Heben	mind. 3 Punkte vorh.	X	X		Ī			Ī	, i
1	1	Kennzeichnung	X	X		Г	Т		1	
2.5	Transport	Transportsicherung		X	x	Т	1			-
	1	Verriegelung		X	X	Г				
	i	Knickgelenksicherung	1	X	x	_	\vdash			

Seite 1 von 6

10.003 - 5.2000 - mei Abruf-Nr. 943.8

USTBG Notbour Borutsgonossonschaft - Maren Ab for Institute in Insti

Sachkundigenprüfung nach VBG 40 § 50 Lader, Baggerlader und Bagger (Rad- und Kettenmaschinen)

Nr.	Ba	augruppe/Bauteil	Pr	üfu	ng	i.	0	Beanstandung	Ma	ngel
1				T			Γ	Meßergebnis		I
			Volständigkeit	Zustand/Befest.				Bemerkung	oeseitigt am	von (Unterschrift)
			§	Įš.	اءِ	ख	ië.	Domontang	<u>.</u>	von
			ig i	턡	Funktion		٦,		Se	^ E
			9	Zus	F.				ق	5
2.6	Rahmen	Hauptrahmen		Х						
		Gegengewichte	<u> </u>	х						
		Bolzen/Lager	<u> </u>	Х		<u>_</u>	L			
3	Fahrwerk		╄		L.	_	_			
3.1	Råderfahr	Reifen/Druck	 	X	X	_	⊢ -			
	werk	Felgen	ļ	X		_	⊢			
		Achsen/Achsbefestigung		X		_	┝	,		
3.2	Kettenfahr-	Kettenstrang		X		_	├-		_	
	werk	Kettenbuchsen	-	 X		_	-			
		Laufrollen		÷	х	\vdash	┝		_	
		Kettenspannung		÷		-	╁			-
		Leitrad		÷		_	H		-	
		Kettenrad	1	÷	x	-	┢		-	
		Kettenspanneinrichtung Fahrmotore	 	Ŕ		_	┢			<u> </u>
_	Hydraulikanla		+	 ^		Н			-	
4.1	Schläuche,	dicht	 	x		⊢	\vdash		ļ	
4.1	Leitungen	beschädigt		Ιŝ		\vdash	\vdash		-	
ł	Leitungen	Befestigung		l ŝ		-			_	
4.2	Zulinder einen	hl. Befestigung	1	Î		-	-		 	
4.3	Ölbehälter/Re		1	Î	X	Н	-			
4.4	Pumpen/Antri		1	x	X	Н	t			
4.5	Ventile, Betrie		1	x	Х					
4.6	Stellteile/alle I		1	x	х					
4.7	Hydro Motore			x	х					
4.8	Filter			Х						
5	Druckluftania	age	I							
5.1	Leitungen,	dicht		X						
l	Schläuche	beschädigt		X						
l		Befestigung		X						
5.2	Druckbe-	Kennzeichnung/Hersteller/Typ		Х		L				
l	hälter	Seriennr./Los-Nr./Baujahr		X		_	L			
l	i	Innalt		Х			ļ			
l		Kondenswasserventil	J	Х	Х					
5.3	Betriebsdruck				X		_			
5.4	Systemfunktionen				х	Ь.	<u> </u>			
6	Elektrische A		+	L	L.	<u> </u>	ļ.,			
6.1	Funktion aller		 	X	X	\vdash	\vdash		├	ļ
6.2	Stellteile/Scha		ļ	X	X	\vdash	\vdash		_	
6.3	Kontrollanzeig	gen		X	X	\vdash	\vdash		—	
6.4	Sicherungen			X	х	<u> </u>	⊢			
6.5	Leitungen,Ver			X		\vdash	-			
6.6		der Warnanzeige		X		\vdash	—		├	
6.7	Batterien	Haltegriffe		×		\vdash	-		.	
I	Stockdoos=#4	Trennung/Abschaltung		÷	X	\vdash	⊢		-	
6.8	Steckdosen/K	appiungen	1	LÁ			1	l .		I

Seite 2 von 6

Sachkundigenprüfung nach VBG 40 § 50 Lader, Baggerlader und Bagger (Rad- und Kettenmaschinen)

Nr.	Baugruppe/Bauteil		Pr	Prüfung i			0	Beanstandung	Mangel	
		-	Vollständigkeit	Zustand/Befest.	Funktion	e.	nein	Meßergebnis Bemerkung	beseitigt am	von (Unterschrift)
7	Antrieb/Kraftű		<u> </u>	Ļ	_	┡	┡			
7.1	Motor/Aufhäng			Х	Х	┡	⊢			
7.2		einschl. Schalldämpfer		Х	Х	┡	┡			
7.3	Neutrai-Motors			X	Х	⊢	┝			
7.4	Kraftstoff-	Behälter		Х		⊢	⊢			
	anlage	Leitungen, Filter		X		⊢	⊢			
	_	Einfüllstutzen		X		⊢	├			
7.5	Getriebe	Schaltung		X	X	⊢	┝┈			
		Aufhängung				⊢	├			
		Kardanwellen Filter		X		┝	⊢			-
_	1	- Filter		┝		⊢	├-		-	
8.1	Lenkanlage			ا پ	х	\vdash	\vdash	ļ	-	
8.1	Rad- maschinen	allgemeiner Zustand		X	x	⊢	\vdash			
	maschilen	Lenkdruck Notlenkung		÷	x	⊢	⊢		_	
		Lenkkraft/Lenkzeit		Î	Ŷ	⊢	⊢		_	
8.2	Ketten-	aligemeiner Zustand		Î		⊢	╁			
0.2	maschinen	Lenkkuppl./-Bremse links		Ŷ	X	⊢	┢┉			
	maschinen	Lenkkuppi./-Bremse rechts		Ιŵ	x	⊢	⊢			
9	Bremsanlage	Lenkkappi./-bremse recrits	-	۱Ĥ	^	⊢	┢			
9.1	Betriebs-	Betätigung		×	X	┢	⊢		1	
3.1	bremsanlage	Bremsdruck/Verzögerung		x	x	⊢	┰			
	D. G.I. IGG.	Leitungen/Schläuche		Ϊ́		H	\vdash		1	
		Bremsbelege	+	X		┢	t		t —	
9.2	Hilfsbremsanla			X	x	Н	\vdash			
9.3	Feststell-	Betätigung		X	X	Н	\vdash			
0.0	bremsant.	Verzögerung			х	Г	T			
	Di di ilidani.	Arretierung		x	х	Н	1			
10	Arbeitseinrich		1							
10.1	Ausleger od.	Betätigung		X	X	Г				
	Hubarme	Befestigung/Lagerung		X	X					
		Bolzensicherung		Х	Х	Г	Г			
10.2	Löffel- oder Sc	haufelkippgestänge		х		Г	П			
		Befestigung/Lagerung		х	Х		L			
		Bolzensicherung		X	Х		Ľ			
10.3	Arbeitswerkzeu	ug/Schaufel		Х						
10.4	Schnellwechse	allgemeiner Zustand		Х	Х					
	einrichtung	Verriegelung	Ţ	X	Х	匚	oxdot		L	
		v. Bedienungsplatz einzusenen			X	ட	oxdot			
		Leitungen, Schläuche		Х			匚			
		Lagerungen/Boizen		Х	X		┕			
11		ich-Kennzeichnung		L_			igsqcure	ļ		
	Warnschild: Aufe	enthalt im Gefahrenbereich!	X	X		匚	<u> </u>			
		Knickgelenk	X	Х		┖	<u> </u>		L	
		Motorverkleidungsöffnung	X	Х		L		l	<u></u>	eite 3 von 6

Seite 3 von 6

STBG Notbour Borutsgonossonschaft - Marenda für International Reseau

Sachkundigenprüfung nach VBG 40 § 50 Lader, Baggerlader und Bagger (Rad- und Kettenmaschinen)

12 Schutzelnrichtungen	rgebnis perkung perkung perkung perkung perkung perkung perkungan
	beseitigt von (Untersch
12.1 bewegliche Teile abgedeckt X X	
12.2 Kompaktmaschinen X X	
12.3 Abdeckungen Betätigung X X	
Verriegelung X X	
12.4 Scharfe Kanten X	
12.5 Feuerlöscher X X	
13 Beleuchtungseinrichtung (soweit vorhanden)	
Fern-/Abblendlicht X X	
Rücklicht/Bremsleuchte X X	
Fahrtrichtungsanzeiger X X	
Arbeitsscheinwerfer X X	
Warnblinkanlage X X	
Funktionskontrolleuchten X X	
Rundumleuchte X X	
14 Warneinrichtung, Hupe X X	
15 Zugangssysteme zum Fahrerplatz	
Aufstiege/Treppen, Stufen X	
Haltegriffe/Haltestangen X	
Scharfe Kanten/Ecken X	
Laufstege, Plattformen X	
rutschfest X	
Absturzsicherung X X	
16 Fahrer-/Bedienerplatz	
16.1 Türen, Fenster leicht öffnen/schließen X X	
16.2 Scheiben X	
16.3 Scheibenwasch-/wischanlage X X	
16.4 Defrosteraniage X X	
16.5 Fahrersitz, Federung, Höhen-/Längsverstellung X X	
16.6 Rückhaltesystem X X	
16.7 Heizung/Lüftung X X	
16.8 Frischluftfilter X X	
16.9 Leitungen/Schläuche abgedeckt X X	
16.10 Abdeckung heißer Teile X X	
16.11 Notausstieg X X	
16.12 Verbandskasten, BA X X	
16.13 ROPS/FOPS Schweißnähte X	
16.14 Kennzeichnung Hersteller XX X	
Typ/Teile-Nr. X X	
Maschinentyp X X	
zuläss. Maschinengewicht X X	
Test-Norm X X	
16.15 Sicht nach vom/hinten X	
16.16 Spiegel Außen/Innen X X	
16.17 Funktion aller Stellteile/Pedale X X	
16.18 Kontrolleuchten X X	

Seite 4 von 6

Sachkundigenprüfung nach VBG 40 § 50 Lader, Baggerlader und Bagger (Rad- und Kettenmaschinen)

Nr.	Bac	ugruppe/Bauteil	Pr	üfu	ng	i.	0	Beanstandung	Ma	ngel
			1	Γ	T	·	I	Meßergebnis		
			Voliständigkeit	Zustand/Befest	8	œ.	nein	Bemerkung	beseitigt am	von Unterschrift
			Volisté	Zustar	Funktion		_		pesed	(Unte
16.19	Diebstahl-	Tür verschließbar		X	X					
l	sicherung	Zündschloß		Х	х	L				
16.20	Sicherheitsstan	tvorrichtung		Х	Х					
16.21	Schalldämmun	g		Х						
17	Fernsteuerung	(falls vorhanden)		Х						
	Prüfen nach ext	ra Bedienungsanleitung	1			_				
18	Wartung				L					
18.1	Schmierstellen g	ut zu erreichen u. abgeschmiert		Х	Х	L				
18.2	Fülleinrichtunge	en gut zu erreichen		Х	Х					
18.3	Türen, Öffnung	/Arretierung/Verriegelung		Х	X					
18.4	Zugangs-	Aufstiege/Treppen/Stufen		×	X	Г				
	systeme zu	Haltegriffe/Haltestangen		X	х	Г				
	Wartungs-	Laufstege/(Plattformen		Х	Х	Г				
	stellen	rutschfest		X						
18.5	Absturz-	Geländer		х	X	Г				
l	sicherung	Knieleiste		х	х	Г	Г			
l	H > 3000 mm	Fußleiste		x	x	_				
18.6	Abla8mog-	Kraftstoff		x		_	_			
	lichkeiten	Wasser		X		_	г			
	Betriebs-	Motoröl		х		Т				,
	mittel	Getriebeől	1	X		Ι				
		Hydraulikől		×		Н				
	ŀ	Druckluftentwässerung		Х	х	Н				
18.7	Filterwechsel	Kraftstoff		X	X	Н				
''		Motoröl		X	X	Н				
		Getriebeöl	1	X	X	Н			-	
		Hydrauliköl		Х	X	Н				
1		Luftfilter		X	X	Н				
19	Hebezeugbetr		${}^{+}$	Ť		┢	_			
19.1	Anbauhaken	vorhanden	İχ	х	x	Н				
19.2	Kennzeichnung	Hersteller	Ϊ́х			H				
		zulässige Last	Ϊ́х			Н				
		richtige Größe	1 x			Н				
		Befestigung		x		┈				
19.3	keine Quetsch- Anschlagmittel	oder Scherstellen für		X	×	T				
19.4		einrichtungen/Ösen, Scheckel		х	x	Н				
20	StVZO (soweit		T	Ϊ́	Ė	Т	П			
20.1	Schaufelschutz		×	x		Н				
20.2	Warndreieck		X	X		Т	П			
20.3	Warnlampe		1 x	X	x	Т	П			
20.4	Unterlegkeile		X	x		Н				
20.5	Warntafeln, > 2	.75 m	Î	x		Н	H			
20.6	Kennzeichen, >		Τ̈́	x		Н	П			
20.7	Betriebserlaubr		Τâ			Н	H			
20.7	Ausnahmegene		l ŝ	-		Н	Н			
20.0	i , mananingene	лЯст./Я	<u> </u>			Ь		L		eite 5 von 6

Seite 5 von 6

U TE	3G
Hefbau-Berufsgeness	onschaft

Sachkundigenprüfung nach VBG 40 § 50 Lader, Baggerlader und Bagger (Rad- und Kettenmaschinen)

Nr.	Baugruppe/Bauteil	Pr	üfu	ng	i.	0	Beanstandung	Ma	ngel
		Vollständigkelt	Zustand/Befest.	Funktion	'er'	nein	Meßergebnis Bemerkung	beseiligt am	von (Unterschrift)
1	Betriebsanleitung/Schmierplan/ Dokumente								
1.1	Schmierplan vorhanden	X				П			
1.2	Betriebsanleitung der Maschine vorhanden	X							
1.3	Betriebsanleitung für Sonderausstattung vorh.	X				П			
1.4	Hublastdiagramm vorhanden	x				П			
1.5	Ablagefach für BA	X				П			
1.6	Konformitätserklärung	X				П			
1.7	Bordwerkzeug/Aufbewahrung	Х	Х						
2	Sondereinrichtungen								
2.1		7		Γ					
2.2		\top							

Seite 6 von 6

Unterschrift (u. Stempel) des Sachkundigen

Ort, Datum

Achslasten 3-2, 3-5, 3-8, 3-24 Anbaugeräte 6-1 Lasthaken 6-3 Mehrzweckschaufel 6-4 Abbau 6-5 Standard-/Leichtgutschaufel 6-1 Anbau 6-1 Abbau 6-2 Staplervorsatz 6-2 Verwendung weiterer Anbaugeräte AL 70e 3-10 Lasthaken 3-12 Schaufeln 3-10 Staplervorsatz 3-12 Anbaugeräte AL 85t 3-14 Lasthaken 3-16 Schaufeln 3-14 Staplervorsatz 3-16 Anbaugeräte AL 100t 3-18 Lasthaken 3-20 Schaufeln 3-18 Staplervorsatz 3-20 Anbaugeräte AL 100ti 3-26 Lasthaken 3-28 Bremse lüften 7-3 Beschilderung 2-1 Sicherungen 2-2 Symbolschilder 2-3 Warn- und Hinweis-schilder 2-1 Betriebs-/Feststellbremse prüfen/einstellen 8-16 Betriebsstundenzähler 4-11 Biologisch abbaubares Hydrauliköl. Siehe auch Ölwechsel: Hydraulikanlage Bremsanlage 3-2, 3-5, 3-8, 3-2 Bremse lüften 7-3 Detriebstundenzähler 4-11 Biologisch abbaubares Hydrauliköl. Siehe auch Ölwechsel: Hydraulikanlage Bremsanlage 3-2, 3-5, 3-8, 3-2 Bremse lüften 7-3 Beschilderung 2-1 Sicherungen 2-2 Symbolschilder 2-3 Warn- und Hinweis-schilder 2-1 Betriebs-/Feststellbremse prüfen/einstellen 8-16 Betriebs-/Feststellbremse	dex	Bergen, Abschleppen, Verzurren 7-1
Anbaugeräte 6-1 Lasthaken 6-3 Mehrzweckschaufel 6-4 Anbau 6-4 Abbau 6-5 Standard-/Leichtgutschaufel 6-1 Anbau 6-1 Abbau 6-2 Staplervorsatz 6-2 Verwendung weiterer Anbaugeräte AL 70e 3-10 Lasthaken 3-12 Schaufeln 3-14 Lasthaken 3-16 Schaufeln 3-14 Staplervorsatz 3-16 Anbaugeräte AL 100t 3-18 Lasthaken 3-20 Schaufeln 3-18 Staplervorsatz 3-20 Anbaugeräte AL 100ti 3-26 Lasthaken 3-28 Symbolschilder 2-3 Warn- und Hinweisschilder 2-1 Betriebs-/Feststellbremse prüfen/einstellen 8-16 Betriebsstundenzähler 4-11 Biologisch abbaubares Hydrauliköl. Siehe auch Ölwechsel: Hydraulikanlage Bremsanlage 3-2, 3-5, 3-8, 3-2 Bremse lüften 7-3 D Diebstahlsicherung 10-1 Abstellen des Gerätes 10-1 Erkennungsmerkmale am Gerät 10-1 Transponder Wegfahrsperre 10-2 Dieselmotor abstellen 5-9 Dieselmotor anlassen 5-1 Drehstromgenerator 3-1, 3-4, 3-7, 3-23 E Einknicksicherung 1-11		Bremse lüften 7-3 Beschilderung 2-1
Lasthaken 3-12 Schaufeln 3-10 Staplervorsatz 3-12 Anbaugeräte AL 85t 3-14 Lasthaken 3-16 Schaufeln 3-14 Staplervorsatz 3-16 Anbaugeräte AL 100t 3-18 Lasthaken 3-20 Schaufeln 3-18 Staplervorsatz 3-20 Anbaugeräte AL 100ti 3-26 Lasthaken 3-28 Diebstahlsicherung 10-1 Abstellen des Gerätes 10-1 Erkennungsmerkmale am Gerät 10-1 Transponder Wegfahrsperre 10-2 Dieselmotor abstellen 5-9 Dieselmotor anlassen 5-1 Drehstromgenerator 3-1, 3-4, 3-7, 3-23 E Einknicksicherung 10-1 Abstellen des Gerätes 10-1 Erkennungsmerkmale am Gerät 10-1 Transponder Wegfahrsperre 10-2 Dieselmotor abstellen 5-9 Dieselmotor anlassen 5-1 Drehstromgenerator 3-1, 3-4, 3-7, 3-23	augeräte 6-1 asthaken 6-3 lehrzweckschaufel 6-4 Anbau 6-4 Abbau 6-5 tandard-/Leicht- gutschaufel 6-1 Anbau 6-1 Abbau 6-2 taplervorsatz 6-2 erwendung weiterer	Symbolschilder 2-3 Warn- und Hinweis- schilder 2-1 Betriebs-/Feststellbremse prüfen/einstellen 8-16 Betriebsstundenzähler 4-11 Biologisch abbaubares Hydrauliköl. Siehe auch Ölwechsel: Hydraulikanlage Bremsanlage 3-2, 3-5, 3-8, 3-24 Bremse lüften 7-3
Lasthaken 3-28 Einknicksicherung 1-11	asthaken 3-12 chaufeln 3-10 taplervorsatz 3-12 augeräte AL 85t 3-14 asthaken 3-16 chaufeln 3-14 taplervorsatz 3-16 augeräte AL 100t 3-18 asthaken 3-20 chaufeln 3-18	Abstellen des Gerätes 10-1 Erkennungsmerkmale am Gerät 10-1 Transponder Wegfahrsperre 10-2 Dieselmotor abstellen 5-9 Dieselmotor anlassen 5-1 Drehstromgenerator 3-1, 3-4, 3-7, 3-23
Staplervorsatz 3-28 Anlasser 3-1, 3-4, 3-7, 3-23 Anlaßschalter 4-11 Arbeitsscheinwerfer 4-11 Staplervorsatz 3-28 3-8, 3-24, 11-1 Elektrische Verschmutzungs- anzeige 3-3, 3-6, 3-9, 3-2	asthaken 3-28 tandardschaufel 3-26 taplervorsatz 3-28 asser 3-1, 3-4, 3-7, 3-23 aßschalter 4-11 eitsscheinwerfer 4-11	Elektrische Anlage 3-2, 3-5, 3-8, 3-24, 11-1 Elektrische Verschmutzungs- anzeige 3-3, 3-6, 3-9, 3-25
Armaturenkasten 4-11 Ausgleichsbehälter für Bremsflüssigkeit 8-16 Batteriehauptschalter 4-10 Bedienelemente 4-10 Beheizbare Heckscheibe 4-11 Fahrersitz einstellen 5-10 Fahrtrichtungsanzeige 4-11 Fernlicht 4-11 Feststellbremse 4-11 Fettschmierstellen 8-14 Fahrerkabinentür 8-14 Mehrzweckschaufel 8-14 Motorabdeckhaube 8-14	gleichsbehälter für Bremsflüssigkeit 8-16 eriehauptschalter 4-10 ienelemente 4-10	Fahrtrichtungsanzeige 4-11 Fernlicht 4-11 Feststellbremse 4-11 Fettschmierstellen 8-14 Fahrerkabinentür 8-14 Mehrzweckschaufel 8-14

Index

Feuerlöscher 1-19	L
Freigabe Schnellwechsel- vorrichtung 4-11	Ladekontrolleuchte 4-11
Frischluftfilter warten/	Lasthaken 3-12, 3-16, 3-20, 3-28, 6-3
wechseln 8-17 Frostschutz für Scheiben- waschanlage 5-4	Leichtgutschaufel 3-11, 3-15, 3-19
G wascrianiage 5-4	Lenkanlage 3-2, 3-5, 3-8, 3-24 Luftfilter warten/wechseln 8-3
Getriebeschalter 4-11	M
Н	Mehrzweckschaufel 3-11,
Heizungs- und Belüftungs- anlage 3-3, 3-6, 3-9, 3-25, 4-11, 5-8 Heizung einschalten 5-8 Luftmenge einstellen 5-8 Heizungs- und Belüftungsanlage ausschalten 5-10 Hubbegrenzung 4-7 Hubwerksfederung 4-6, 4-11 Hydraulikanlage 3-3, 3-6, 3-9, 3-25 Hydraulikölbehälter 4-1 Hydraulikölfilter 4-11 Hydraulikölfilter-Einsatz wechseln 8-13 Hydrauliköltemperatur 4-11 Hydrostatischer Fahr-	3-15, 3-19, 6-4 Anbau 6-4 Abbau 6-5 Motor 3-1, 3-4, 3-7, 3-23 Motoröldruck 4-11 Motoröltemperaturanzeige 4-11 O Ölkühler 3-3, 3-6, 3-9, 3-25 Ölstandskontrolle Hinterachse 8-7 Langsamläufer » 20 km/h « 8-7 Schnelläufer » 30 km/h « 8-7 Motor 8-2 Planetengetriebe 8-11 Verteilergetriebe. Siehe auch Ölstandskontrolle: Hinterach-
antrieb 3-1, 3-4, 3-7, 3-23	se: Schnelläufer » 30 km/h « Vorderachse 8-5
Intervallwischer vorn 4-11	Vorsatzgetriebe. Siehe auch
	Ölstandskontrolle: Hinterach-
K	se: Langsamläufer » 20 km/h « Ölwechsel
Kipphebel 4-1	Hinterachse 8-8
Kippstange 4-1 Knickpendelgelenk 4-1	Langsamläufer
Kraftstoffanzeige 4-11	» 20 km/h « 8-8 Schnelläufer » 30 km/h « 8-9
Kraftstoffbehälter 4-1, 4-5	Hydraulikanlage 8-12
Kraftstoffversorgungs-	Motor 8-2
anlage 3-3, 3-6, 3-9, 3-25 Kraftstoffvorfilter wechseln 8-2	Planetengetriebe 8-11
Kranverlasten 7-7	Verteilergetriebe. Siehe auch
Tranvolation 11	Ölwechsel: Hinterachse:
	Schnelläufer » 30 km/h «